

LA LIBERTÉ

50¢

Volume 74 No 4 Saint-Boniface, du 1er mai au 7 mai 1987

À votre service:
Philippe W. Lavack (gérant)
Denis Marcoux Yvon Tétrault
SALON MORTUAIRE
Lesjardins
357, RUE DES MEURONS Tel.: 233-4949

ASSURANCES **AUTOPAK**
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
Tél.: 237-4816



Francofonds pour les jeunes

Le United Way des Franco-Manitobains a remis 2 100\$ (sur un total de 36 000\$) pour des projets destinés spécifiquement à la jeunesse.

On reconnaît Cécile Mulaire (pour le comité de parents de l'institut collégial de Saint-Pierre); Jacqueline Robert (pour l'école Gabrielle-Roy); Ginette Boulianne (pour le CJP et l'Association des directeurs d'écoles); Thérèse Bouchard (pour la Ligue de soccer de la Seine).

Voir les détails en page 7.

Objectif: CKSBiser le monde

René Fontaine succède à Marie Benoist-Martin

C'est le 2 juillet que René Fontaine deviendra directeur de CKSB. L'actuel directeur général de la SFM veut plus de contacts entre la voix française du Manitoba et la communauté.

«CKSB fait face aux mêmes problèmes que les institutions franco-manitobaines. La communauté connaît tous les effets de l'assimilation. Il faut trouver des moyens pour contre-carrer le phénomène.»

«La priorité, c'est de sensibi-

liser davantage la communauté, et particulièrement les jeunes, à la qualité des émissions de CKSB. J'estime en effet que la programmation locale est excellente. Mais je ne suis pas sûr que beaucoup de gens en sont conscients.»

«Augmenter la visibilité, c'est la seule façon d'accrocher de nouveaux auditeurs. Et il va falloir faire preuve d'un sens innovateur. Pour la jeunesse, je pense à une présence dans les écoles à travers des émissions spéciales.»

Quant aux émissions déjà

bien établies, le président sortant du Centre culturel franco-manitobain estime que «Radio Réveil est de qualité comparable à ce que font les stations anglophones; et que le réseau offre de bonnes émissions, en particulier certaines émissions religieuses».

Seulement aller mieux

En fait, René Fontaine croit que «ça ne peut qu'aller mieux». Après tout, n'y a-t-il pas 5 000 jeunes qui fréquentent les écoles franco-manitobaines? Sans oublier les étudiants en immersion, «assoiffés de contenu en français».

Âgé de 37 ans, le Jolyen de naissance n'est pas totalement étranger à Radio-Canada, où il avait travaillé à la fin des 70 deux années comme journaliste, après avoir enseigné deux ans dans la division scolaire de Saint-Boniface.

René Fontaine a quitté Radio-Canada pour se lancer en affaires. Il a été huit ans le directeur commercial de la maison graphique Avant-Garde. Ces deux dernières années, il a occupé la direction générale de la Société franco-manitobaine.

Bernard BOCQUEL

AU SOMMAIRE

• Les dangers d'un Sénat EEE

L'élection des sénateurs créerait une situation dangereuse: au sein d'un même Parlement, deux chambres auraient la même légitimité populaire. Les intérêts régionaux auraient donc le même poids que les intérêts nationaux.

Voir l'édito, page 3.

• Mise en perspective agricole

D'accord, les choses n'ont pas encore l'air de s'arranger pour les agriculteurs. Mais Florent Beaudette trouve des signes encourageants.

Voir le commentaire, page 19

• Les Caisses encaissent... de l'argent

La situation du mouvement des Caisses populaires est globalement positive. La super-caisse urbaine et les Caisses d'Ile-des-Chênes et La Salle en sont les dernières preuves.

Voir pages 9, 13 et 14.

• Éliminer la peur de l'inconnu

Si tout va bien, ce n'est qu'une question d'années avant que les francophones ne gèrent leurs écoles. Mais d'ici là, il faudra couper court à toutes sortes de craintes.

Voir page 4.



Le nouveau patron de CKSB, René Fontaine. Sensibiliser les gens aux émissions déjà en place et déployer des efforts précis pour rejoindre les jeunes.

La radio communautaire:

Oui à CFRM

Que pense le successeur de Marie Benoist-Martin (qui a quitté CKSB en janvier...) de la possibilité d'une radio communautaire?

«J'espère vivement que la radio communautaire sera en ondes dans les plus brefs délais. Puisqu'on fait un travail de développement, à deux, ça sera deux fois plus fort, deux fois plus vite.»

«D'ailleurs, les objectifs sont complémentaires. Car le mandat de CKSB empêche la station de desservir le local autant qu'une radio communautaire.»

(Voir aussi les commentaires du président de la radio communautaire, Charles Gagné, en page 2).

La Liberté
graphique
237-4823

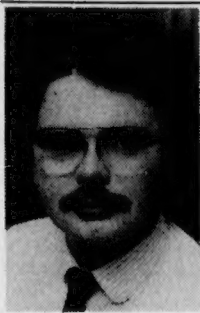
Tous vos besoins graphiques peuvent s'arrêter chez nous.

Contactez le directeur artistique,
Dave McNair

La radio communautaire: êtes-vous sur la longueur d'onde?

Ça sonne comme du déjà vu et entendu, mais il n'y a juste pas moyen de s'en sortir: pour qu'une radio communautaire puisse voir le jour au Manitoba, il va falloir trouver quelque part une volonté politique.

L'idée d'établir une radio communautaire pour desservir les Franco-Manitobain(e)s flottait dans l'air depuis plusieurs années. Mais c'est seulement ces deux dernières années qu'un groupe de bénévoles a vraiment mis les affaires en marche, avec l'appui de la Fédération des jeunes Canadiens français.



Bernard BOCQUEL

Et c'est vraiment depuis un bon mois que les responsables de CFRM (ce serait son nom...) cherchent activement le support de la population.

«Il faut démontrer au Fédéral qu'il existe véritablement un appui des francophones pour la radio communautaire. Actuellement, on sollicite surtout un appui moral, car on ne dispose pas encore d'un numéro de charité pour obtenir des dons importants», explique Charles Gagné, le président de la radio communautaire.

Il faut aussi bien dire que les promoteurs de cette radio à but non lucratif font face à un «cercle vicieux». Qui est prêt à s'engager financièrement s'il n'existe aucune garantie que le Fédéral va soutenir le projet?

Et de l'argent, il en faut pour mettre CFRM en ondes. L'achat de l'équipement et le budget de fonctionnement pour une première année représentent une facture de 650 000\$. (En gros 400 000\$ pour le matériel). Quand on sait que Charles Gagné escompte entre 50 000\$ et 75 000\$ de la communauté, on mesure à quel point l'engagement du Fédéral devient crucial.

Encore une histoire de politique

Pour l'instant, le lobby se poursuit à l'échelle hors Québec. Car sous l'impulsion de la Fédération des jeunes Canadiens français, plusieurs projets de radios communautaires sont en route en Ontario et en Acadie.

Les changements d'orientation de Radio-Canada constituent une arme de choix pour les pro-radios communautaires. «Il y a une nouvelle direction du service public, plus axée sur l'information. Le reflet de la réalité régionale n'est plus assuré de la même façon», souligne l'adjoint au recteur du Collège universitaire.

«Pour le Québec, pour les anglophones, cette réorientation n'est pas un problème, car il y a d'autres systèmes en place. Mais pour les hors Québec qui

disposent seulement d'un réseau, la seule avenue pour assurer un choix et le reflet des régions, c'est l'établissement des radios communautaires.»

«La radio communautaire n'enlèverait rien à CKSB. Parce que CKSB va continuer de toujours bien remplir son rôle d'informateur, un mandat que la radio communautaire, faute d'argent, ne pourrait pas assurer».

Il faut arrêter

«Il ne faut pas se leurrer: avec ses responsabilités régionales et nationales, CKSB ne peut pas répondre à tous les besoins des hors Québec. Moi, j'ai arrêté de critiquer Radio-Canada à cause de ça. CKSB fait partie d'un réseau national, pour ne pas dire québécois. Ils font leur possible à l'intérieur des ressources dont ils disposent.»

«Mais il faut arrêter de dire que c'est tout ce qu'on mérite. À chaque heure de la journée on devrait être capable d'écouter des émissions de radio produites chez nous par des gens de chez nous.»

«Car si les gens de chez nous ne peuvent pas se voir sur les ondes, ils vont arrêter de créer, de produire. Ils vont devenir de simples consommateurs. Et comme ils sont bilingues, ils vont surtout consommer les productions locales de langue anglaise».

La campagne de sensibilisation pour avoir le choix entre deux radios françaises, pour être certain de ne pas devoir endu-

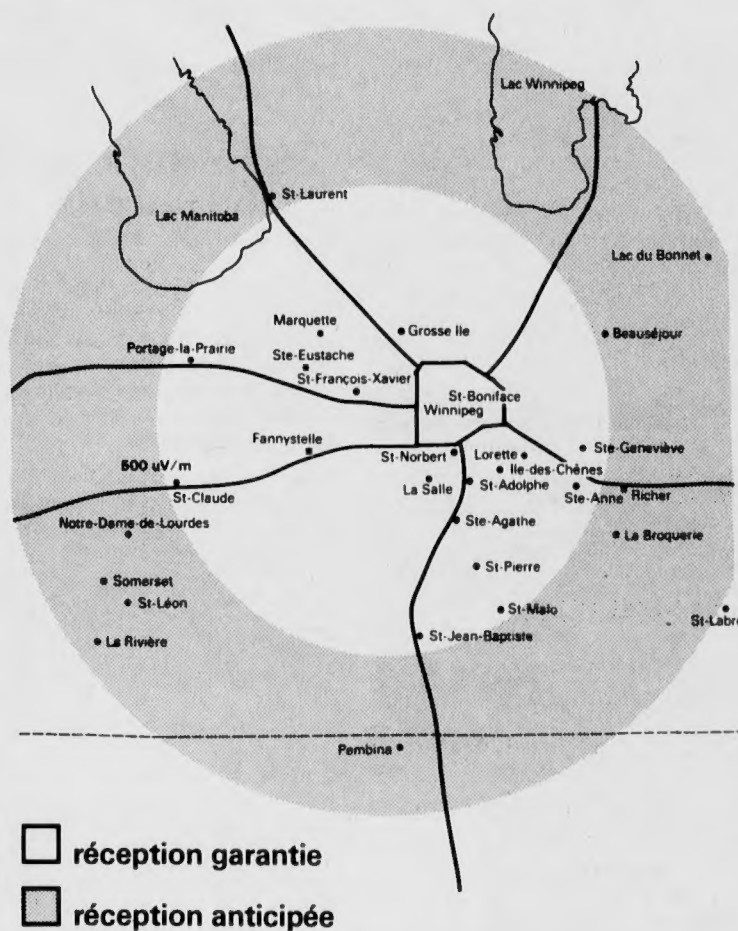


Le président de la radio communautaire, Charles Gagné. Pour assurer une bonne complémentarité au service public, des experts ont demandé au gouvernement fédéral de coordonner les actions pour établir des radios communautaires.

«En ce moment au Fédéral, tout le monde se passe la balle. Comme il s'agit de radios, le Secrétariat d'État dit que le ministère des Communications devrait subventionner. Comme il s'agit d'un dossier francophone, le ministère des Communications dit que le Secrétariat d'État devrait s'en occuper».

rer une animatrice qui se plaint du temps gris à Montréal, va se poursuivre. Avec toujours au bout l'espoir que le Fédéral se déniaise. Ou plutôt pour rester gentiment poli, qu'il montre un peu de volonté politique.

Le rayonnement de diffusion:



CFRM: trouvez la voie

L'assemblée constitutive de la radio communautaire s'est déroulée en mai 86. Charles Gagné a été élu à la présidence, Roger Gamache à la vice-présidence.

Avec Vincent Dureault, Roger Fontaine et Andrée Gilbert, ils forment le conseil d'administration. Une vacance est à combler.

Les représentants des institutions sont: Raymonde Gagné (CUSB); Arsène Huberdeau (BEF); Gilbert Savard (FPCP). Les employés sont Alain Boucher et Robert Lajeunesse.

La prochaine assemblée annuelle aura lieu cet automne. Pour devenir membre, il faut payer 20\$. Comme il n'existe

pas une garantie absolue que la radio communautaire émette, l'argent des cotisations est placé en fiducie.

Au plus tôt, CFRM pourrait aller en ondes à l'automne 1988. Six personnes seraient employées à temps plein. Le bon fonctionnement de la radio nécessiterait la participation d'une quarantaine de bénévoles qui obtiendraient «une certaine formation pour assurer une certaine qualité», précise Charles Gagné.

CFRM émettrait une centaine d'heures par semaine. Le contenu musical équivaldrait à 70 pour cent du temps d'antenne (35 pour cent de musique anglaise). Pour d'autres renseignements, composez le 233-4243.

APPEL AUX ANCIENS

L'Association culturelle franco-manitobaine est à la recherche de recettes anciennes et d'anecdotes touchant à la culture culinaire illustrant les anciennes traditions. Ceci dans le but de la publication éventuelle d'une anthologie de la culture culinaire franco-manitobaine.

Adressez vos informations à:

Janine Dubé
Agent de recherches
ACFM
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7



45^e anniversaire

Nos parents **Armand et Emilienne Poirier** célèbrent, cette année, 45 ans de mariage. Pour souligner cet événement, nous vous invitons à venir les saluer à un café-rencontre le dimanche 24 mai entre 13h et 15h chez leur fils Normand, 19, rue Main à Otterburne

L'impensable réforme du Sénat

Dans un État fédéral, la réalité est incontournable: les relations entre le gouvernement national et les provinces (ou une région du pays) passent par des hauts et des bas.

Si Brian Mulroney a promis dans la campagne électorale de 1984 une «réconciliation nationale» entre Ottawa et les provinces, c'est parce que Pierre Trudeau avait fini par se mettre à dos la plupart des premiers ministres provinciaux.

Si moins de trois ans après les embrassades fédérales-provinciales le monstre du Loch Ness qu'est la réforme du Sénat refait surface, c'est parce que Brian Mulroney a bien dû se rendre à l'évidence. Gouverner le Canada, c'est beaucoup plus que concilier simultanément les intérêts trop souvent contradictoires, trop souvent étroits des premiers ministres provinciaux.

Cette fois cependant, la réforme du Sénat fait couler plus d'encre que d'habitude. Pour la simple et bonne raison que les tensions Ouest-Est, Régions-Ottawa coïncident avec les discussions devant conduire à la reconnaissance québécoise de la Constitution.

Le premier ministre de l'Alberta pense donc que le timing est parfait pour forcer une réforme du Sénat basée sur le principe du Triple E (*Égalité de représentation des 10 provinces; Élection des sénateurs; Efficacité du système*).

Il paraît qu'un Sénat élu permettrait enfin de régler (entre autres) l'aliénation de l'Ouest, en donnant à cette région un plus grand poids politique. Peut-être. En tout cas, tant et aussi longtemps que les partisans d'un Sénat Triple E n'auront pas clairement précisé comment ils envisagent de faire fonctionner le système, on doit en douter.

ÉDITORIAL

Et qu'ils n'amènent pas les exemples des États-Unis, de la République fédérale d'Allemagne ou de l'Australie pour prouver que leur proposition tient debout. Les contextes politiques, constitutionnels et historiques sont trop différents.

Jos Clark demandait l'autre jour comment un conflit entre une Chambre des communes et un Sénat élu aux pouvoirs identiques pourrait se régler et à qui fallait-il donner le dernier mot?

C'est bien là que toute cette histoire de Sénat élu s'écroule: comment un système où les deux chambres peuvent se prévaloir de la même légitimité peut-il décemment fonctionner? (1)

L'intérêt régional et provincial aurait la même légitimité universelle que l'intérêt national? Impensable!

Si les électeurs d'une province trouvent que leurs députés fédéraux ne les représentent pas assez bien, qu'ils en élisent d'autres, qu'ils organisent mieux leur lobby à Ottawa.

L'ironie est quand même palpable. À un moment où les électeurs affichent un cynisme inégalé pour leurs élu(e)s, ces mêmes politiciens proposent d'augmenter leur nombre.

Bernard BOCQUEL

(1) Les amateurs de politique internationale ont peut-être suivi tout le débat entourant la «cohabitation» en France entre un président de la République socialiste, élu au suffrage universel, et une Assemblée nationale majoritairement à droite, se réclamant elle aussi de la volonté populaire.

Imaginez un peu le premier ministre du Canada obligé de composer sur un pied d'égalité avec le représentant de la majorité d'un Sénat élu. La définition de l'intérêt national changerait en fonction des coalitions régionalistes s'articulant autour de la baisse du prix du pétrole, des grains, de la morue. À faire peur!

Locations, ventes et services de

- télévisions
- fours micro-ondes
- VCR

ST-BONIFACE T.V.
Division de Carman Moxley Rentals Ltd.
171, rue Marion
Saint-Boniface R2H 0T3

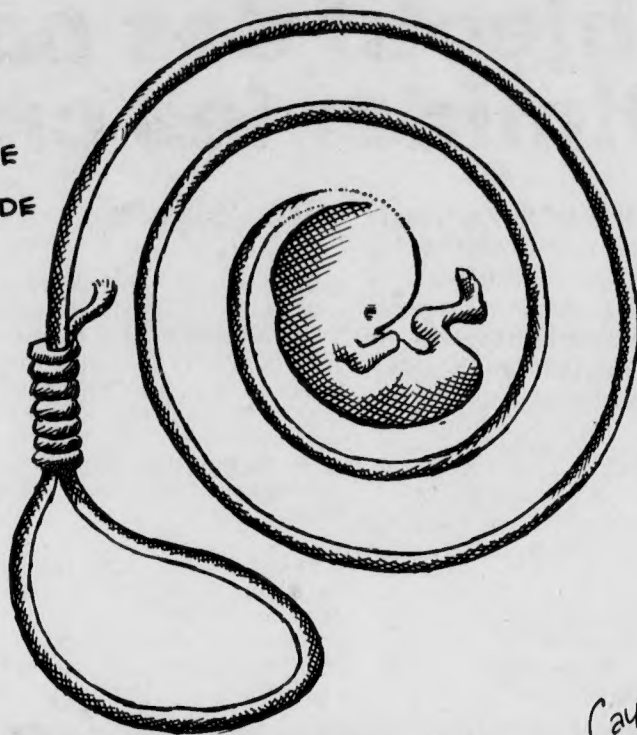


Tél.: 237-7019
233-1863
Aurèle Dupuis

CAYOUCHE

PEUT-ON ÊTRE PRO-VIE
D'UN CÔTÉ ET ÊTRE
PRO-PEINE CAPITALE DE
L'AUTRE ?

OU ENCORE : ÊTRE
PRO-CHOIX ET EN
MÊME TEMPS ÊTRE
CONTRE LA PEINE
CAPITALE ?



Ronald Duhamel président de Presse-Ouest

La Société franco-manitobaine, propriétaire de La Liberté, a nommé de nouveaux patrons pour le journal.

Le conseil d'administration de Presse-Ouest Ltée, la société éditrice de l'hebdomadaire, est maintenant présidé par le Dr Ronald Duhamel, qui succède à Gilbert Sabourin.

Les autres membres du conseil sont: Fernand Vermette



Le Dr Ronald Duhamel

(vice-président), Donald Smith (trésorier), Joanne Therrien-Sabourin (secrétaire), Me Antoine Fréchette, Robert Arbez et Alain Labossière.

Me Fréchette siège depuis un ans. Quatre membres de l'ancien conseil étaient sortants: Lilliane Prud'homme, Guy Gagnon, Denis Bisson et Gilbert Sabourin. Deux ont démissionné après avoir siégé une année: Roland Robert et Simone Lafrenière. Les mandats sont de deux ans.

Hart-Rouge devra-t-il déménager dans l'Est?

Madame Judy Wasylycia-Leis
Ministre de la Culture
Gouvernement du Manitoba

Votre lettre datée du 7 avril 1987, qui annonçait une subvention de 2000 dollars accordée à Hart-Rouge pour sa tournée cet été, me laisse perplexe. Cette contribution ne représente que 3% de notre budget provisoire.

Peu de gens au Manitoba semblent reconnaître l'importance de cette tournée à travers le Canada, en France et en Louisiane. Et surtout comme une telle tournée est nécessaire pour signer un contrat avec une compagnie de disque à Toronto, Montréal ou Paris.

• Hart-Rouge sera le premier groupe de l'Ouest canadien à participer au plus grand festival de la chanson française, Francofolies. Plusieurs vedettes de la France y seront: Cabrel, Lavilliers, Ferré, Souchon, Lalanne et Sansoni.

• Hart-Rouge sera à l'affiche du plus grand festival francophone des USA. Ce groupe-manitobain

LETTRES

sera à Lafayette avec Malicorne, Cabrel et les McGarrigle Sisters!

• Hart-Rouge sera en première partie du spectacle de Daniel Lavoie au Festival franco-ontarien à Ottawa. Plus de dix mille spectateurs sont attendus pour cette soirée du Manitoba qui aura lieu la veille de la Saint-Jean-Baptiste!

Nous disons toujours à Montréal et à Toronto que la communauté manitobaine appuie fermement notre groupe et qu'un tel appui s'impose pour lancer Hart-Rouge

Saint-Boniface, c'est notre bibliothèque

M. le rédacteur,

Quelle déplorable initiative, que de nous faire perdre notre seule bibliothèque française à Winnipeg!

M. Guy Savoie ne semble guère

sur le marché canadien et étranger.

Il reste que ces paroles ne changent pas la réalité. Si nous accusons un déficit cet été, il faudra faire face à la musique.

Comme Daniel Lavoie, Burton Cummings et tous les jeunes groupes manitobains qui ont le même rêve, Hart-Rouge devra accepter que ça coûte peut-être trop cher de vivre au Manitoba.

Roland Stringer, gérant
Saint-Boniface
le 22 avril 1987

comprendre que nous valorisons à plein cœur ces services exclusivement français, puisqu'il se plaît de supposer «que les associations francophones ont appuyé l'amalgamation avec la bibliothèque Coronation».

Sa GRANDE VISION, celle de services en français au niveau de la ville, fait sérieusement erreur: c'est risquer de perdre ce qu'on avait déjà acquis, c'est poser obstacle à la revendication de nos droits légitimes.

Nous, francophones au Manitoba, avons patienté assez longtemps. Qu'on se le dise: la bibliothèque de Saint-Boniface, c'est la nôtre — et voilà tout!

Huguette Rempel
citoyenne de Winnipeg
Winnipeg
le 27 avril 1987



LA VILLE DE WINNIPEG

DIVISION DES BIBLIOTHEQUES
BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE DE ST. BONIFACE

255, AVENUE DE LA CATHEDRALE • ST. BONIFACE • MANITOBA • R2H 0J1

LA BIBLIOTHEQUE DE ST-BONIFACE

a un besoin urgent de

bénévoles

pour assurer son service à domicile auprès des personnes âgées. Les bénévoles seront appelés à faire la livraison de livres à l'aide de leurs véhicules. Si vous êtes intéressé(e), il vous suffit d'appeler au 233-7755 et de laisser vos coordonnées.

Objectif des parents: éliminer les craintes

Expliquer. Sensibiliser. Enrayer des craintes. Le dossier juridique restera la priorité numéro un pour les responsables de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP).

«Il va falloir continuer de sensibiliser les parents, de les informer sur les progrès des négociations», indique André Fréchette, élu président à l'assemblée annuelle le 25 avril.

On sait que la FPCP a décidé d'obtenir pour les francophones la gérance des écoles francomanitobaines, ainsi que le per-

met la Charte des droits fédérale.

Comme le gouvernement provincial n'a pas voulu modifier volontairement la Loi scolaire, la Fédération a traîné la Province en cour. Toutefois, pour gagner temps et argent, le gouvernement est prêt à porter toute la question immédiatement devant la Cour d'appel du Manitoba.

La manière de sauter l'étape de la Cour du banc de la reine est simple: la Province procède par renvoi. C'est-à-dire qu'elle pose des questions précises aux juges de la Cour d'appel.

L'option du renvoi n'a que des avantages à condition que les deux parties (*Provinces et parents*) puissent s'entendre sur les questions. Les négociations ont été engagées voilà plusieurs mois et elles sont en bonne voie.

«Nous sommes sur le point de nous entendre sur les mots à utiliser pour formuler les questions. Sur le fond, nous n'avons pas de gros différends, notamment sur les questions fondamentales: celles qui touchent à la gérance et à la définition de l'établissement scolaire», précise Armand Bédard, le directeur général de la Fédération.

Le renvoi pourrait être entendu par la Cour d'appel d'ici l'automne. Une réponse des juges pourrait alors tomber avant Noël, ou au printemps 88.

Pendant cette période, André Fréchette et son conseil vont aussi chercher à «enrayer le plus possible les craintes de



Phénomène rare pour une assemblée annuelle de la FPCP: seulement une soixantaine de participant(e)s.

certaines personnes. On parle de modifier le statu quo. Et quand on rentre dans l'inconnu, ça peut occasionner des frayeurs, chez des enseignants, des directeurs d'écoles ou des commissaires d'écoles, par exemple», ajoute le prof de sciences biologiques du CUSB.

Côté résolutions adoptées par la soixantaine de parents présents à la réunion annuelle, notons la demande d'inclusion d'une définition du rôle d'un comité de parents dans la Loi scolaire refondue.

Pour la FPCP, qui regroupe maintenant 55 comités de parents (24 d'écoles publiques; 31 d'institutions préscolaires), la participation à l'assemblée était bien inférieure à la moyenne. (La réunion était d'abord prévue en mars, puis a été reportée à la fin avril).

Il faut aussi signaler une

première: il a fallu tenir des élections pour combler la présidence. La trésorière sortante, Rose-Marie Pilcic, et le conseiller André Fréchette étaient en lice pour succéder à Gilbert Savard.

C'est d'ailleurs un conseil d'administration essentiellement formé de nouveaux élus qui assumera la direction de la FPCP durant la prochaine année: Lise Lavergne, (vice-présidente), Pierre Beaudoin, Carole Dragon, Jacques Gagnon, Pierre Lemoine, Rino Ouellet, Gilles Saindon, Marcel Simard et Charlotte Walkty.

Pour l'année 87-88, les subventions du Secrétariat d'État sont légèrement à la baisse. Elles s'élèvent à 131 000\$. La FPCP a notamment pour mandat d'aider les comités membres à fonctionner.

Bernard BOCQUEL



Le nouveau conseil d'administration de la FPCP. De gauche à droite: Lise Lavergne, Pierre Lemoine, Charlotte Walkty, Pierre Beaudoin, Carole Paradis-Dragon, André Fréchette, Gilbert Savard, Rino Ouellet, Armand Bédard, Jacques Gagnon et Gilles Saindon.

VOYAGE EN TERRE-SAINTE

Israël — 13 jours (demi pension) 2 295\$ CDN.
Égypte — 6 jours (facultatif) 835\$ CDN.
Départ de Winnipeg le 5 juillet avec M. l'abbé Aurel Lalonde
Tél.: 284-0236
2206-55, rue Nassau nord
Winnipeg (Manitoba) R3L 2G8

LE FEUILLETON

467, rue Jeanne D'Arc

Patrick CHABAULT

Tous droits réservés © Patrick CHABAULT.

Livre deux Marius

Aneroid. Saskatchewan, fin de l'été 85. Tout est en place pour une fin dramatique. Marguerite, la petite-fille de la «veuve» du 467, rue Jeanne d'Arc (Marie-Louise Pelletier), s'est enfuie du domicile parental pour aller se réfugier chez Marius. Ce vieux Chum de son grand-père disparu, Charles-Eugène Pelletier, n'avait pas besoin d'un tel problème! Il a déjà fort à faire avec le curé de Ferland, Edouard Morin, qui a découvert le secret de la famille.

Vous dites que j'exagère. Vous maintenez que certains récits demeurent du domaine du créateur, de l'écrivain, du poète, quoi! Qu'est-ce qu'il faut alors pour vous convaincre de tout ce qui s'est passé dans le village d'Aneroid?

Ça me rappelle une histoire de chien que personne n'a voulu croire. «Patrick, tu fabriques encore!» Comme s'il était impossible pour une femme de tuer froidement une chienne qu'elle avait abritée pendant une dizaine d'années. Pas un chat n'avait voulu accepter que tout changerait avec un homme dans sa maison et que sa chienne était vite devenue du superflu.

Personne ne m'a cru. La réalité dépend des yeux et certains préfèrent le cierge pascal à la lumière fluorescente.

Marius Belcourt et Edouard Morin ne se détestaient pas. Cette exerce, qui conduisait chacun à vouloir dévaloriser l'autre, reposait sur un respect réciproque singulier à une certaine génération élevée dans les Prairies. Ça ne vous stupéfie pas quand même? (D'accord, si le curé Morin avait été de Gravelbourg, cela aurait peut-être fait une différence, vous avez raison.)

— Écoutez, monsieur Belcourt. Ce que je vous dis au sujet de Charles-Eugène est bien fondé. J'ai une copie de son certificat de mariage avec Marie-Christine Sabatier...

— C'est pas possible, avait vite rétorqué le vieux Marius, comment avez-vous pu obtenir un tel document?

— Au sein de notre ordre, nous avons des gens qui se spécialisent en généalogie.

— Vous en connaissez davantage sur Charles-Eugène? a demandé calmement Marius. Bientôt il se lèverait pour se verser un verre de fort.

— Je sais qu'il a vécu en France jusqu'en 1981. Que sa deuxième femme est décédée en 67. C'est à peu près tout.

Edouard Morin en savait plus, mais il savait également que la petite Marguerite ne manquait pas un mot de ses propos. Vous comprenez que certains trucs ne doivent jamais être transmis à la génération suivante!

— Et vous m'accusez toujours d'avoir étranglé ce jeune Québécois? Vous pensez que je suis capable de...

— Monsieur Belcourt, je sais que c'est Louis Lambert qui a tué ce pauvre jeune homme en vacances au Manitoba.

La petite Marguerite n'en pouvait plus. Son père buvait peut-être de temps en temps, mais quand même! Ce qui suit a été entendu par la moitié d'Aneroid. Dieu merci qu'ils ne comprennent pas la langue de Jean Genêt.

— Vous êtes un enfant de... et vous osez porter la soutane! Mon père n'a rien fait de mal. Il aimait trop sa famille, puis il avait trop de respect pour mon oncle Marius. Vous avez entendu ça en te four... le nez dans les fenêtres des gens et vous pensez que c'est la vérité!

Mon oncle Marius demande lui de partir ou moi j'appelle la police! Il n'a rien à faire ici. C'est un fake, c'est probablement pas même un prêtre!!

Elle était en sanglots, les yeux rouges, le nez qui coulait, le même petit coup de tête que donnait son père quand il tentait de cacher sa peine, tout était là.

Marius s'était tout de suite levé.

— Marguerite, prend donc une serviette. Ton père n'a rien fait de mal. Je vais vous expliquer tous les deux ce qui est vraiment arrivé. C'était un accident, le jeune m'aurait tué si ton père n'avait pas été là.

— Je peux partir, a glissé Edouard Morin en voyant l'effet qu'il avait eu sur l'adolescente. Je ne suis pas venu pour vous faire de la peine...

— Pourquoi alors? a repris Marguerite. Dis-nous pourquoi alors?

Le curé Morin a baissé la tête pendant au moins vingt secondes.

— Je ne sais pas pourquoi. Tu as raison, je ne devrais pas porter la soutane et me comporter comme ça. C'est un mauvais exemple. Dieu doit bien se poser des questions ce soir en me voyant ici.

— C'est moi qui l'a tué, Marguerite. Ton père lui a enlevé son revolver, mais c'est moi qui l'a tué. Je ne sais pas ce qui m'est passé par la tête. Je me le demande encore aujourd'hui. Mais c'est moi qui est coupable et non ton père.

— J'ai eu tort de parler à monsieur Belcourt sur un si méchant ton. C'est évident qu'il a assez souffert et encore je voulais savoir la vérité. Comme si seule la vérité comptait et que les personnes ne comptaient pour rien. Que Dieu me pardonne!

Une voiture venait d'arriver sur le parterre de Marius. C'était sans doute Gabbie.

(à suivre)

Vous avez bien une bonne recette et des anecdotes?

L'art culinaire dépasse de loin la table

Pensons-y un instant: qui parmi nous ne s'intéresse pas à la mangeaille? «Pas moi», dirait l'autre, en se bourrant la face!

L'intérêt que nous avons tous pour la nourriture est un des facteurs qui a incité l'Association culturelle franco-manitobaine à entreprendre des recherches sur la culture culinaire du Manitoba français. Et c'est une première.

«Il ne s'agira pas uniquement d'un livre de recettes», souligne d'emblée Janine Dubé, agent de recherche et de rédaction pour cette anthologie, dont la publication est prévue pour le printemps 88.

«Au moins la moitié du bouquin consistera d'anecdotes, d'histoires et d'anciens proverbes qu'on recueillera un peu partout dans la province. Dans le domaine de la cuisine, les personnes âgées ont toutes sortes d'anecdotes à raconter, il suffit de leur demander!»

Le livre suit les saisons

D'ailleurs, l'Association culturelle (l'organisme qui regroupe tous les comités culturels de la province) lance un appel à toutes les personnes d'âge d'or qui auraient des recettes ou des histoires touchant les anciennes traditions culinaires.

Aussi, Janine Dubé s'intéresse aux photos anciennes illustrant la fabrication du beurre, du pain, de la bouche-

rie ou de tout autre plat cuisiné traditionnel (1).

Ce projet de 40 semaines subventionné par Emploi et Immigration Canada tentera aussi de retracer d'où viennent nos traditions culinaires.

Comme nous le savons, le Manitoba francophone est composé de familles venues du Québec, d'Europe, d'Acadie et parfois des États-Unis. L'arrivée de ces immigrants a souvent donné de nouvelles variantes à de vieilles recettes, telle la tourtière, selon les épices et les produits qui se trouvaient au Manitoba.

«Le livre suivra probablement les saisons», explique Janine Dubé, qui a déjà fait de la recherche historique pour l'ONF, Radio-Canada et les Archives provinciales, en plus d'avoir travaillé à la rédaction du livre du centenaire de La Broquerie.

«À l'intérieur des saisons, je tiendrai compte aussi des fêtes religieuses qui ont eu une grande influence sur ce qu'on mangeait à certains temps de l'année».

Pour Janine Dubé, ce livre d'histoire orale «fera sûrement revivre des souvenirs aux anciens, en plus d'être une découverte pour les plus jeunes. C'est le genre de chose qui se perd si ce n'est pas documenté».

Gilbert Comeault, directeur du service audio-visuel aux Archives provinciales, est d'accord: «On connaît souvent l'histoire reliée à l'élite et aux



Janine Dubé. «Je compte faire un premier contact avec les personnes intéressées par la poste ou par téléphone, souligne la Broqueroise de 36 ans. Ensuite, je ferai une tournée dans les régions pour rencontrer les gens au mois de juillet, août et septembre.»

associations professionnelles, mais la tradition orale, on la prend pour acquis.»

«Pour une personne qui entreprend de telles recherches, tout est à faire. On ne trouve pas

grand chose dans les documents écrits. Le matériel est dans la tête des gens.»

Bien que Gilbert Comeault souligne que les projets en histoire orale ont énormément de possibilités, il s'empresse d'ajouter que la recherche dans ce domaine est un phénomène assez récent.

«Il y a des spécialistes qui font des recherches dans la tradition orale à l'Université Laval à Québec, mais ça ne s'enseigne pas encore dans les milieux universitaires manitobains».

Pourquoi moi?

Pour leur part, les Archives provinciales ont mis sur pied un projet d'octois en histoire orale. Neuf projets manitobains ont été soumis, dont un projet de la Société historique de Saint-Boniface qui rassemblera des témoignages de gens sur ce qu'était la vie à Saint-Boniface.

«Quand on fait des recherches en histoire orale, les gens qu'on interviewe disent souvent: «Pourquoi moi? Je ne suis pas une personne importante. Ma vie, ce n'est pas de l'histoire, c'est du quotidien».

«Mais, dans le fond, l'histoire, c'est souvent ça. C'est du quotidien.»

Daniel TOUGAS

(1) Adressez vos informations à Janine Dubé, agente de recherches, ACFM, 340, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7.

On peut acheter une bicyclette presque n'importe où.

L'utilisation, les grandeurs, les composantes et le service en feront un achat sûr qui vous offrira des années de satisfaction. Le personnel chez Olympia est informé, compétent et professionnel. Nous sommes des amateurs du cyclisme de randonnée, de course et de montagne. Si vous songez à vous procurer une bicyclette, Olympia se ferait un plaisir de vous montrer les meilleurs bicyclettes sur le marché.



Les bicyclettes de MIELE, MARINONI, CONCORDE, KUWAHARA, B.R.C. & NORCO.

Vêtements, accessoires et services sont toujours disponibles.

Olympia
cycle & ski

117A chemin Ste-Anne Tél.: 257-9486

Propriétaires: Lise Freynet-Burke & Brian Burke

abc

233-6083

Fire & Safety Equipment Ltd.

ÉQUIPEMENTS DE FEU ET DE SÉCURITÉ INDUSTRIELS

- extincteurs - Détecteurs de fumée - Respirateurs
- Lampes de secours - Gants - Échelles
- Chaussures - Trousses de premiers soins - Escabeaux, etc...

lundi au vendredi: 8h00 à 17h00

9-846, rue Marion, Saint-Boniface R2J 0K6



**Rolly's
Transistor
Services**

Réparations de VCR
BETA, VHS de
toutes marques

Tél.: 237-4484

83A, chemin Ste-Anne
Winnipeg (Manitoba)

Votre enfant est-il en sécurité?

Chaque année, des milliers d'enfants sont victimes d'accidents qui surviennent dans et autour de la maison. Vous pouvez réduire les risques de blessures en assurant à votre enfant un environnement sûr.

Le gouvernement fédéral a promulgué l'automne dernier de nouvelles exigences de sécurité pour les lits d'enfants. Choisissez un lit qui est conforme à toutes ces exigences et surtout, gardez-le en bon état.

Souvenez-vous que les vêtements et les pyjamas d'enfants peuvent s'enflammer rapidement et qu'ils ne faut jamais laisser votre enfant jouer près du foyer, de la cuisinière ou des appareils de chauffage. Les pyjamas de style polo sont plus sécuritaires que les robes de nuit.

Surveillez votre enfant davantage s'il utilise une marchette, particulièrement près de la cuisinière et des fils électriques, et fermez les accès aux escaliers.

Pour plus d'informations sur la sécurité de votre enfant, communiquez avec votre bureau régional ou écrivez à Consommation et Corporations Canada, direction des communications, Hull (Québec) K1A 0C9.



Consommation et
Corporations Canada

Consumer & Corporate
Affairs Canada

Harvie Andre, ministre

Harvie Andre, Minister.

Canada



L'incroyable découverte du Capitaine: le Québec

La "joie de vivre" québécoise n'est pas une idée pour attirer les touristes, mais bel et bien une façon de vivre. Laissez-moi vous raconter les découvertes fabuleuses que j'ai faites dans la province de Québec.



La fascinante ville de Québec. Eh oui, c'est là que tout a commencé en 1608. J'ai été conquis par son ambiance européenne et ses trésors incomparables.

Il faut le voir pour le croire! Vous serez ébahis en admirant le vitrail géant (52 x 21 mètres) de la cathédrale Saint-Jean-Baptiste, située à Nicolet.



D'une pierre deux coups! Les gourmets peuvent savourer le délicieux fromage de la grande abbaye de Oka, tandis que les explorateurs partent à la découverte de minéraux, dans la carrière du Mont Saint-Hilaire. (On y a déjà découvert 20 minéraux inconnus).



Partez à l'aventure! Chaussez vos skis et dévaliez les pentes de sable d'une hauteur de 112 mètres, à Tadoussac. Moi, je préfère être spectateur!



De toute beauté! Saint-Jean-Port-Joli est la capitale de la sculpture sur bois québécoise; découvrez ces merveilles en visitant un des nombreux ateliers.

Magnifique! Savez-vous où sont fabriqués les flamants roses que vous voyez un peu partout? À Coatickook, dans la région de l'Estrie. Allez y faire un tour!

Délectable! La péninsule de Gaspé abrite Matane, le paradis de la pêche à la crevette. Venez les pêcher ou simplement les déguster durant le Festival de la crevette.



À la recherche de beautés nouvelles? Allez admirer la chaîne de montagnes la plus haute de l'est du Canada: les Chic-Chocs. Vous en aurez plein la vue!

Une finale spectaculaire! Montréal vous réserve un accueil chaleureux. Elle vous offre aussi une cuisine savoureuse, des boutiques extraordinaires... et bien d'autres attractions. Allez-y selon votre fantaisie.



Un pinceau d'une rapidité stupéfiante! Savez-vous qu'André Roger est le paysagiste le plus rapide au monde? Allez admirer ses tableaux à son studio de Sainte-Anne-des-Plaines.



Sautez sur l'occasion! Vous aimez l'ambiance western? Alors vous serez charmés par le Festival western de Saint-Tite, en septembre.



L'autosuffisance de Francofonds: d'ici deux ans?

Francofonds, le United Way des Franco-Manitobains a distribué le même montant de subventions que l'an dernier: 36 000\$. Mais à 47 groupes, plutôt qu'à 42. Le tout malgré la baisse des taux d'intérêt.

«Ça va dépendre des circonstances des taux d'intérêt. Mais on n'a pas l'intention de distribuer moins de 4 pour cent du capital», précise le président de l'organisme fondé en 1978, Armand Bédard.

Le montant total de cette année représente environ 7 pour cent du capital, qui avait atteint 512 000\$ le 31 décembre 1986 contre 478 000\$ une année auparavant. (45 000\$ d'intérêt perçus en 1985; 42 000\$ perçus en 1986).

Les responsables de Francofonds ont récemment pris un certain nombre d'initiatives pour que le fonds atteigne les 800 000\$ d'ici deux ou trois ans. «Quand on aura ramassé ce montant, là on aura assez de fonds pour devenir plus efficace».

Les avocats

Francofonds grossit essentiellement grâce à des dons, fait soit en un montant (annuel ou occasionnel), soit via le système auto-chèque (chaque mois, un montant fixe est retiré automatiquement du compte en banque).

Présentement, «des personnes clés» dans des communautés francophones, convaincues de l'importance de Francofonds, et «qui ont une certaine

influence», ont engagé une campagne de prélèvement de fonds plus personnalisée.

Pour augmenter son capital, Francofonds entend aussi sensibiliser des personnes pour qu'elles lèguent de l'argent à l'organisme. Il arrive régulièrement que des gens souhaitent laisser de l'argent pour de bonnes causes et demandent à leur avocat des suggestions.

Dans cette perspective, Francofonds a entamé des démarches auprès des avocats francophones pour qu'ils suggèrent aussi Francofonds dans la liste des organismes désireux de recevoir des legs.

Il faut savoir que Francofonds a toujours obtenu, parfois avec difficultés, un appui financier de la Société franco-manitobaine. Toutefois, selon une entente conclue l'an dernier, la SFM ne versera plus d'argent pour aider au fonctionnement après 1988. (25 000\$ en 86; 22 500\$ en 87; 20 000\$ en 88).

Cependant, si d'ici là Francofonds n'a pas réussi à accumuler assez d'argent pour être financièrement autonome, Armand Bédard n'exclut pas déjà la possibilité de négocier une nouvelle entente avec la SFM.

«À ce moment-là, c'était final. Mais avec de nouvelles personnes en place, des circonstances différentes, il y a toujours moyen de s'en parler. Évidemment, si les taux d'intérêt remontent à 18 pour cent, il n'y aura pas besoin d'en parler...»

Par ailleurs, le processus de rapprochement engagé entre Francofonds et la Fondation Radio Saint-Boniface va franchir une autre étape cet automne. Les deux organismes vont en effet procéder à une remise conjointe de leurs subventions.

Notons que l'administration des deux fonds est sous la responsabilité de la directrice de Francofonds, Michelle Smith.

Bernard BOCQUEL

Je vous ai donné le goût de découvrir le Québec? Vous pouvez aussi profiter de la Canadapass d'Air Canada qui vous offre des forfaits spéciaux pour le transport terrestre, l'hébergement et plein d'autres avantages fabuleux à travers tout le Canada. Prenez une brochure chez votre agent de voyages ou à Air Canada. (Et n'oubliez pas: votre dollar vaut encore un dollar au Canada!)



Aller-retour de Winnipeg à

Montréal
Québec
Val D'Or/Rouyn

à partir de
226\$
248\$
265\$

Le nombre de places est limité alors réservez tôt. Dernier départ le 16 juin 1987. Dernier retour le 30 juin 1987. Billet payable dans les 7 jours suivant la réservation, mais au moins 21 jours avant le départ. Séjour minimum: le 1^{er} dimanche. Séjour maximum: 30 jours. Certains vols pourraient être complets. Pour connaître les conditions et restrictions, appelez vite votre agent de voyages ou Air Canada au **943-9361**



AIR CANADA

MEMBRE DE L'ALLIANCE CANADIENNE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES

La Liberté, le journal de l'année de l'APFHO

LE CLUB LAVERENDRYE

Venez danser au Club LaVérendrye Cette semaine avec «Jorden»

• CLUB PRIVÉ
• Carte de membre requise
Nouveaux membres: Bienvenus!

La semaine prochaine avec «Reg Bouvette» Les 7, 8 et 9 mai

Bingo lundi, mercredi, jeudi et vendredi
2 tables de billard pour votre plaisir.

614, rue Des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997



Le rural devient beaucoup plus présent

La subvention la plus importante a été donnée au Service de conseiller (Saint-Boniface) pour la formation d'animateurs en communications: 4 000\$. Depuis 1980, Francofonds a distribué 206 000\$ à plus de 100 organismes.

Pour sa part, La Liberté a reçu le deuxième montant en importance: 3 000\$, pour la formation d'un journaliste stagiaire.

Les 36 000\$ de subventions ont été répartis de la manière

suivante: mini franco-fun et prématernelles (3 100\$); scouts et guides (2 100\$); groupes de jeunes (2 100\$); organismes de soutien à la famille (9 900\$); patrimoine (3 700\$); culture (10 200); journaux et publications (4 900\$).

Des 47 groupes bénéficiaires, 18 ont un mandat provincial. Les demandes en provenance de la campagne ont été «très fortes cette année», indique la directrice générale, Michelle Smith. 21 des groupes bénéficiaires sont du rural cette année, contre 7 sur 42 l'an dernier.



La plupart des représentants des organisations ayant reçu une subvention de Francofonds le 24 avril.

PHOTO: Francofonds

SECTION CULTURE

Comité culturel de Ste-Rose-du-Lac
Publication d'un livre historique
500\$

Comité culturel de Somerset
Achats de livres d'auteurs franco-manitobains pour la bibliothèque
700\$

Comité culturel de Notre-Dame-de-Lourdes
Achats de livres en français pour la bibliothèque locale
700\$

Le Club La Coquille Blanche (Pinawa)
Activités socio-culturelles
200\$

Le Centre culturel franco-manitobain (Arts visuels)
1 000\$

Le 100 Nons Inc. (St-Boniface)
Gala du 20e anniversaire du 100 Nons
1 000\$

Les Danseurs de la Rivière-Rouge
Atelier en musique canadienne française pour musiciens de la troupe
1 000\$

Les Intrépides (St-Boniface)
Deux tournées en campagne et un concert à St-Boniface
1 000\$

Les Blés au Vent (St-Boniface)
Matinée et concert annuel
1 000\$

Le Cercle Molière (St-Boniface)
Festival Théâtre Jeunesse
2 500\$

Association des anciens et anciennes du CUSB
L'élaboration d'une banque de données des membres sur ordinateur
600\$

SECTION SCOUTS ET GUIDES

L'Association des Scouts du district de la Rivière-Rouge (St-Boniface)
Stage de formation et publication de scide
1 000\$

Guides Catholiques du Canada District du Manitoba (St-Boniface)
Soirée de reconnaissance et Rallye Provincial
600\$

Comité de Parents Scouts et Guides de Sts-Martyrs Canadiens
Stage de formation pour chefs et cheffaines
300\$

Comité de Parents scouts et guides (Ile-des-Chênes)
Une fin de semaine de camping
200\$

SECTION MINI FRANCO-FUN

Mini Franco-Fun (La Broquerie)
Achat de matériaux pédagogiques
200\$

Mini Franco-Fun (St-Norbert)
Conférence et achat de matériaux pédagogiques
300\$

Mini Franco-Fun (St-Famille)
Achat de matériaux pédagogiques
300\$

Prématernelle (Notre-Dame-de-Lourdes)
Achat de matériaux pédagogiques
300\$

Mini Franco-Fun (St-Anne)
Achat de matériaux pédagogiques
100\$

Mini Franco-Fun (St-Vital)
Achat de matériaux pédagogiques
400\$

Mini Maternelle (Parc Windsor)
Achat de matériaux pédagogiques formation d'animatrice
400\$

Mini Franco-Fun (Lorette)
Matériaux pour construire meubles et jeux
400\$

Mini Franco-Fun (St-Jean-Baptiste)
Achat de livres et jeux éducatifs
400\$

Centre Préscolaire — Le P'tit bonheur (Saint-Boniface)
Achat de logiciels
300\$

SECTION PATRIMOINE

Comité de Parents de St-Léon
Publication du livre historique des écoles de St-Léon
1 000\$

Société historique de St-Boniface
Publication du journal de l'Abbé Gabriel Cloutier
1 000\$

Société historique de Lourdes
Formation de l'employé en muséologie
300\$

Société historique (St-Claude)
Publication de l'histoire de St-Claude pour le centenaire en 1992
500\$

Filles des Pionnières (St-Boniface et St-Norbert)
Achat de matériaux pour ateliers et honoraires du professeur
500\$

Centre de recherche (St-Boniface)
Étude quantitative de l'éducation française au Manitoba de 1871-1987
400\$

SECTION JOURNAUX ET PUBLICATIONS

Papier de Chez-Nous (La Broquerie)
Aide au journal sous forme de publicité
300\$

Le Petit Courier (St-Anne)
Aide au journal sous forme de publicité
400\$

L'Echo Notre-Dame (Notre-Dame-de-Lourdes)
Aide au journal sous forme de publicité
400\$

Les Éditions du Blé (St-Boniface)
Publication d'un livre pour adolescent «Ma Grenouille»
400\$

Le CCFM — «En Vrac» (St-Boniface)
Aide sous forme de publicité
400\$

La Liberté (Presse-Ouest)
Aide pour former un journaliste stagiaire
3 000\$

SECTION SERVICES DE SOUTIEN À LA FAMILLE

Service de conseiller (St-Boniface)
Formation d'animateurs en communication
4 000\$

Service de mariage et de la famille du Manitoba (St-Boniface)
Session de formation
600\$

Réseau (St-Boniface)
Programme de personnes de liaison «en campagne»
1 200\$

Pluri-Elles (St-Boniface)
Organisation de groupes de soutien pour femmes
1 000\$

Association pour intégration communautaire (St-Malo)
Affiche et programmes spéciaux
2 600\$

Club de l'amitié de La Broquerie (Âge d'or)
Conférences au sujet de la santé, des finances, etc.
500\$

SECTION JEUNESSE

École Gabrielle-Roy (Ile-des-Chênes)
Boîte à Chansons «Point Final»
100\$

Le CJP et l'Association des directeurs d'écoles franco-manitobaines (St-Boniface)
Session de formation pour 60 jeunes
1 000\$

Ligue de Soccer Mineur de la Seine
Coordination des activités de la ligue
800\$

Comité de Parents de l'Institut Collégial de St-Pierre
Conférence et ateliers «Les adolescents et les fréquentations»
200\$

Salle du Centenaire
C. de C.

BINGO

410 De Salaberry
le dimanche — 19h30

ligne du haut
500\$
14 numéros

Empty House
2 000\$
42 numéros

Bonanza 3 000\$

COUNTRY KITCHEN

270, chemin Sainte-Anne - Tél.: 257-8542



Denis Hamel, propriétaire et gérant
vendredi et samedi: ouvert jusqu'à 1h du matin
dimanche à jeudi: ouvert jusqu'à minuit
Licence de débit de boisson
Stationnement aisé

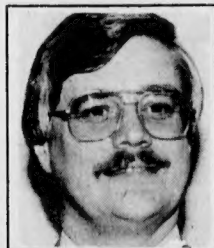
**Déjeuner
spécial**

servi du lundi
au vendredi
de 6h à 11h



COUNTRY KITCHEN

10, rue Main - Tél.: 453-1107



Gerald Boulet, propriétaire et gérant
ouvert 24 heures sur 24
Stationnement aisé
Licence de débit de boissons

Tu prends ça un jour à la fois

Les outils et la machinerie qu'on utilise sur la ferme ont beaucoup changé avec les années. Mais il y a une chose qui restera toujours pareille: si tu es fermier, tu vis quotidiennement avec ton travail.

Quand Guy Perrin a acheté la ferme de son père au milieu des années soixante, il savait bien dans quoi il s'embarquait. Son père, Tobie Perrin, avait

été propriétaire de cette même ferme à culture et à lait depuis 1945. Depuis l'âge de neuf ans, Guy fait le train sur ces lieux de son enfance.

«Le moins qu'on puisse dire, c'est que fermier, c'est une job à temps plein», explique le Sainte-Annois de 48 ans. «Sur-tout les vaches à lait, c'est sept jours par semaine, deux fois par jour. Tu ne t'en sors pas!»

Loin de s'en plaindre, Guy Perrin est heureux d'avoir une ferme polyvalente en ce temps où le prix du grain baisse de façon aussi marquée.

«D'habitude, le lait c'était une *sideline*. Cette année, ça va être les vaches qui vont tenir le terrain à aller. Pour la terre, le problème est que le prix de l'essence, de l'équipement et de l'engrais n'a pas baissé en proportion avec le prix du grain.»

Une autre chose qui demeurera toujours vraie à la ferme, c'est que c'est un travail de famille. Yolande Perrin, l'épouse de Guy, n'avait pas connue à La Broquerie la vie sur la ferme avant de se marier.

«J'avoue qu'au début c'était difficile, confie-t-elle. Mon père avait un magasin. J'étais habituée à voir beaucoup de monde. Mais l'ajustement s'est fait assez vite.»

«C'est en élevant une famille que tu vois la différence. À la ferme, tu passes beaucoup plus de temps avec tes enfants. Ils travaillent avec toi.»

Jusqu'à récemment, Guy et



Guy et Yolande Perrin devant une bâtisse de plus de 100 ans sur leur terrain à Sainte-Anne. Le bâtiment historique a été épargné du feu et du vent. «Quand tu as vécu une épreuve, tu es surpris de l'aide que tu reçois de partout. Sur le coup tu n'y penses pas, mais ça te revient plus tard.»

Yolande Perrin (née Simard) travaillaient leur terre de 535 acres et s'occupaient de quelque 30 vaches à lait (*en plus d'une trentaine d'autres jeunes bêtes*) avec leurs deux fils et deux filles.

Aujourd'hui, un est marié et deux autres voyagent en ville au travail et à l'université. «Jusqu'à cet hiver, j'avais encore un gars pour travailler avec

moi, mais il s'est trouvé une «petite» job en ville, lance Guy Perrin, en souriant. Eh bien, il se trouve que la «petite» job paye pas mal plus que ce qu'il peut faire ici. Avec les gages qu'ils font en dehors, tu ne peux pas les garder chez vous.»

Est-ce que Guy Perrin espère vendre sa ferme à un des ses fils? «Je voudrais plus tard, mais je ne les forcerai pas. En ce

moment, je ne pense pas qu'ils sont intéressés. En vieillissant, un des deux décidera peut-être de l'acheter. De toute façon, je suis encore jeune, je ne serai pas prêt à vendre avant un bout de temps.»

«Aujourd'hui, tu n'es plus capable de vendre comme tu veux. Quand j'ai acheté, moi, une ferme comme celle-ci se vendait 35 000 ou 40 000. Aujourd'hui, tu rentres dans le quart de million ou plus.»

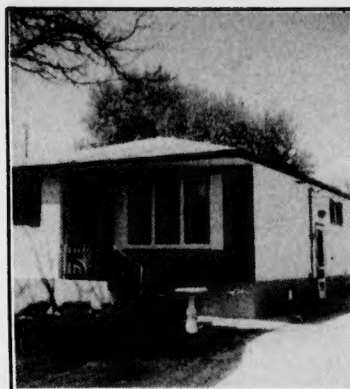
Un incendie

Dans la vingtaine d'années que Guy Perrin a été propriétaire de sa ferme, il a connu sa part d'épreuves. En 78, la tornade qui s'est abattue dans la région de Sainte-Anne a détruit son étable et plusieurs de ses bâtisses. Et sept ans plus tard, en 85, c'est un incendie qui a rasé ses bâtiments.

Malgré ces malheurs, Guy Perrin a su rester optimiste. «Tu prends ça un jour à la fois. Ce qui te motive, c'est que c'est ton gagne-pain. Et, après tout, il faut que tu manges!»

«Pour être fermier, il faut rentrer dans la routine de ton travail. C'est à peu près la même chose tous les jours. Mais l'avantage, c'est que tu es ton propre patron jusqu'à un certain point. Il n'y a personne pour te dire de faire ton travail une heure plus tôt ou plus tard. À ce niveau-là, je n'échangerai pas ma vie contre une autre.»

Daniel TOUGAS



St-Vital — Avenue Barrington. Réduit. 3 chambres à coucher, salle à manger, garage double.

Rue Masson — 3 chambres à coucher, salle à manger, salle de jeux et salle de bain au sous-sol.

25 minutes de Winnipeg — 40 acres. 2 chambres à coucher, foyer au salon, grande cuisine avec appareils inclus.

256-4314

237-6261

AGENCES DUCHARME LTÉE

te'lé-horaire

du lundi 4 mai au dimanche 10 mai

Radio-Canada
Manitoba

du lundi au vendredi

- 10h00 À votre rythme
- 10h30 Passe-partout
- Midi Première édition
- 12h30 D'une série à l'autre:
- 17h00 Le vagabond
- 18h00 Ce Soir Manitoba
- 21h00 Le Téléjournal suivi de Le point, de la météo et des sports

Nous ne sommes pas en mesure de vous communiquer le programme des émissions de fin de soirée, car au moment de l'impression de cet horaire, nous ne savions pas encore quels matchs de hockey seraient diffusés. Si les Canadiens de Montréal sortent victorieux, nous diffuserons leurs matchs de finale de conférence. S'ils perdent, nous diffuseront les matchs des Oilers d'Edmonton. Ces renseignements seront publiés dans l'horaire journalier des quotidiens.

lun. 4 mai

- 10h00 À votre rythme Aérobie-danse.
- 10h15 Tam Tam (Début). Avec les Mimes électriques Bernard Corez et Patrice Arbour.
- 10h30 Passe-partout
- 11h00 Le Robinson Suisse La malédiction.

- 11h30 Prince Noir
- 12h00 Première édition
- 12h30 D'une série à l'autre Sang et honneur (3e de 5).
- 13h30 Au jour le jour Magazine d'intérêt familial.
- 14h30 Cinéma Le p'tit vient vite. Comédie. Un modeste employé d'une petite fabrique a épousé la fille de son patron. Huit mois à peine après le mariage, on attend la naissance imminente d'un enfant.
- 16h00 Félix et Ciboulette
- 16h30 Les Schtroumpfs
- 17h00 Le vagabond Le vieil homme et la bague.
- 18h00 Ce Soir Manitoba

mar. 5 mai

- 11h00 Le Robinson Suisse Le maillon le plus faible.
- 11h30 Gaspard et les fantômes

- 12h30 D'une série à l'autre Sang et honneur (4e de 5). Hartmut envie son camarade Hans qui a été accepté à l'école d'Adolf Hitler. Pour être admiré de ses supérieurs, il dénonce Rudolf Gruber, un vieil ami de son père et un anti-naziste avoué.
- 14h30 Cinéma L'enfance nue. Drame. Un enfant abandonné est placé dans un foyer nourricier. À cause de son caractère difficile, sa famille d'accueil le renvoie à l'Assistance publique (fr. 67).
- 16h30 Minibus
- 17h00 Le vagabond

merc. 6 mai

- 11h00 Le Robinson Suisse Terreur sur l'île.
- 11h30 La clé des bois Exploration de la nature et initiation aux techniques de plein air.
- 12h30 D'une série à l'autre Sang et honneur (dern. de 5). Plus la rumeur de la guerre prochaine s'amplifie, plus la scission entre Hartmut et son père est profonde. Elle devient définitive lorsque Ernst Keller aide son vieil ami Rudolf Gruber à s'évader. Il est arrêté pour avoir posé ce geste courageux.
- 14h30 Le temps de vivre. Avec Pierre Paquette.
- 16h30 Au jeu

Jeu. 7 mai

- 11h00 Le Robinson Suisse La fosse au tigre.
- 11h30 Les contrebandiers En Angleterre, au début du XIXe siècle, un contrebandier s'éprend d'une jeune châtelaine.
- 12h30 D'une série à l'autre Secret diplomatique. Drame. «L'homme de Vienne» Le diplomate français Roland Sobar disparaît de son domicile. Réfugié à Vienne et traqué par les Soviétiques, Sobar alerte l'ambassadeur de France.
- 14h30 Cinéma Mon mari est merveilleux. Comédie. Une brillante journaliste a juré de se venger d'un romancier qui doit son succès à la manière cynique dont il parle des femmes. Cachée sous un discret anonymat, la jeune femme se rend à la demeure du romancier.

vend. 8 mai

- 11h00 Le Robinson Suisse La mousson.
- 11h30 Orzowei ou l'enfant de la forêt
- 12h30 D'une série à l'autre Secret diplomatique (2e de 6). «Carte blanche».
- 14h30 Télé-feuilleton La vie de Berlioz. Biographie. En 1826, Berlioz se présente au Con-

servatoire de Paris où il s'attirera la sympathie de ses professeurs. L'année suivante, il s'inscrit pour le Prix de Rome, mais l'imcompétence des interprètes dessert son oeuvre. Entre temps, il a eu le coup de foudre pour une actrice anglaise.

15h30 Bateau bleu, maison verte De quelle couleur peindra-t-on sa maison ou son bateau? Un sujet d'importance capitale aux Iles-de-la-Madeleine.

sam. 9 mai

- 14h00 Ciné-famille Le prince vif-argent. Film d'animation.
- 16h30 Les Falashas: L'agonie des juifs noirs d'Éthiopie. Documentaire.
- 17h05 Impact Avec Robert Guy Scully.
- 18h00 Samedi de rire Émission de variétés enregistrée au Spectrum de Montréal.
- 19h00 La soirée du hockey Match des séries éliminatoires.
- 22h15 Télé-sélection Vivre et laisser mourir Drame d'espionnage. Avec Roger Moore et Jane Seymour. (brit. 73).

dim. 10 mai

- 10h00 Le Jour du Seigneur Béatification de Mgr

Louis-Zéphirin Moreau, 4e évêque de St-Hyacinthe, à la Basilique Saint-Pierre de Rome, par Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II. Mgr Moreau fut le premier évêque d'origine canadienne à être déclaré vénérable en mai 1973.

12h30 Baseball des Expos À Montréal, les Astros de Houston visitent les Expos.

15h30 Festival international de jazz de Montréal.

16h00 Second regard

17h01 Science-réalité

Possibilité de diffu-

sion d'un match des séries éliminatoires de hockey.

18h30 Les beaux dimanches Vie de famille à Montréal.

20h25 Les beaux dimanches L'homme qui aimait les oiseaux: l'histoire de John Bax.

21h15 Les beaux dimanches Portrait de José Van Dam.

22h25 La grande visite

23h40 Cinéma Goupil—Mains rouges.

à 18h00,

ce soir

ÇA VOUS REGARDE!

avec Pierre Chevrier du lundi au vendredi

Pour une vision complète des événements

Radio-Canada
Manitoba

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le service des communications au 786-0249.

La Caisse pop passe du rouge au noir

La Caisse de Saint-Boniface, qui accusait un déficit accumulé de 3,5 millions voilà trois ans, a dégagé un bénéfice de 71 000\$ pour l'année 1986. Le déficit accumulé est passé sous la barre des 800 000\$.

«Une année particulièrement encourageante», a noté la présidente, Lucille Roch, devant les 200 participants à l'assemblée annuelle le 27 avril.

«Si on arrive à répéter les résultats de l'année dernière cette année, on s'assure un profit de 170 000\$», indique le directeur général depuis mars 1984, Raymond Lafond.

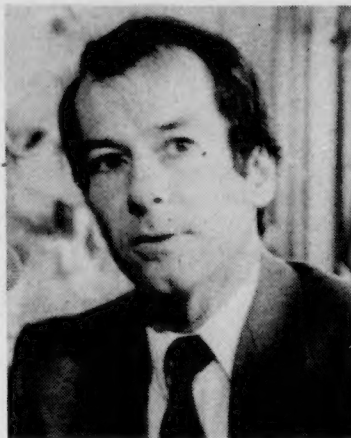
Pour obtenir des résultats

identiques, il faudrait que la Caisse augmente son actif de 20 pour cent (47 715 000\$ en 1985; 57 350 000\$ fin 1986).

Les dépôts sont passés de 46 657 000\$ (1985) à 56 875 000\$ (1986). Les prêts ont augmenté de 40 802 000\$ (1985) à 49 349 000\$ (1986).

Explications? «Les gens ont repris confiance dans la Caisse. Une confiance qu'ils avaient perdue à la fin des 70. Les membres font beaucoup plus affaire avec leur Caisse. Il n'y a pas d'autres explications, parce que le nombre de sociétaires n'a pas beaucoup augmenté», analyse Raymond Lafond.

Fin 86, la Caisse (succursales Parc Windsor; Précieux-Sang; Provencher) totalisent 8 776 membres (dont 7 271 actifs), soit une hausse de 2,9 pour



Raymond Lafond, le directeur général de la Caisse pop de Saint-Boniface. «Le défi? Achever d'éliminer le déficit, créer des réserves, tenter d'augmenter le nombre de membres. Le tout en gardant la Caisse sous le contrôle des francophones.»

cent par rapport à l'année précédente. «Il faut bien dire que le marché est plus ou moins limité, parce qu'on ne fait pas de promotion parmi les anglophones.»

Les résultats positifs enregistrés par la Caisse ne sont toutefois pas uniquement le fait des membres. Le rôle du Fonds de sécurité a été une des clés du redressement de cette institution financière.

Le fonds de sécurité, qui a la charge de garantir les dépôts des sociétaires, a très largement épongé le déficit accumulé en injectant 5 millions de \$ dans la Caisse. (1,4 million en 1981; 700 000\$ en 1983; 710 000\$ en 1984; 800 000\$ en 1985; 1,4 millions en 1986). Il n'est pas prévu que le Fonds de sécurité versera un montant en 1987.

En 1986, le service de la dette a coûté plus de 200 000\$ à la Caisse. Mais ne devrait guère excéder 80 000\$ cette année (Le déficit accumulé étant inférieur à 800 000\$). Si la Caisse n'avait pas à trainer sa dette, le bénéfice d'exploitation pour 86 aurait atteint 247 000\$ (au lieu des 71 000\$).

Les nouveaux services

Le nouveau service le plus attendu, c'est la mise en place de guichets automatiques. Le dossier est entre les mains de la Fédération des caisses et des décisions sont attendues au courant de l'année.

Parmi les récents services établis, notons le compte chèque universel qui permet d'avoir un compte chèque rapportant de l'intérêt. «Ce nouveau compte chèque universel, offert sur une base optionnelle, évite les transferts au Plan 24 pour s'assurer de l'intérêt», a fait remarquer Lucille Roch (1).

Par ailleurs, les membres peuvent payer leur impôt foncier directement à la Caisse plutôt qu'à l'Hôtel de ville. Et la Caisse remet un reçu officiel immédiatement lorsque les membres font un placement RÉER.

Signalons enfin que la Caisse révisé présentement ses frais de service, qui n'avaient pas augmenté depuis 4 ans. Le coût du chèque, par exemple, devrait passer de 20 cents à quelque 30 cents. Les personnes plus de 60 ans continueront à bénéficier gratuitement de ce service.

Bernard BOCQUEL

(1) Lucille Roch a été réélue pour un mandat de trois ans, ainsi que Régis Gosselin. Max Desaulniers et Jean-Charles Poirier ont été remplacés par Roland Pantel et Guy Jourdain. Les autres membres du conseil d'administration sont: Gérald Dorge, Léo Beaupré, Rémi Bisson, Hélène Clément, Normand Collet, Georges Picton, Jeanette Filion-Rosset et Raymond Simard.

La Caisse compte 36 employés, dont 10 à temps partiel.

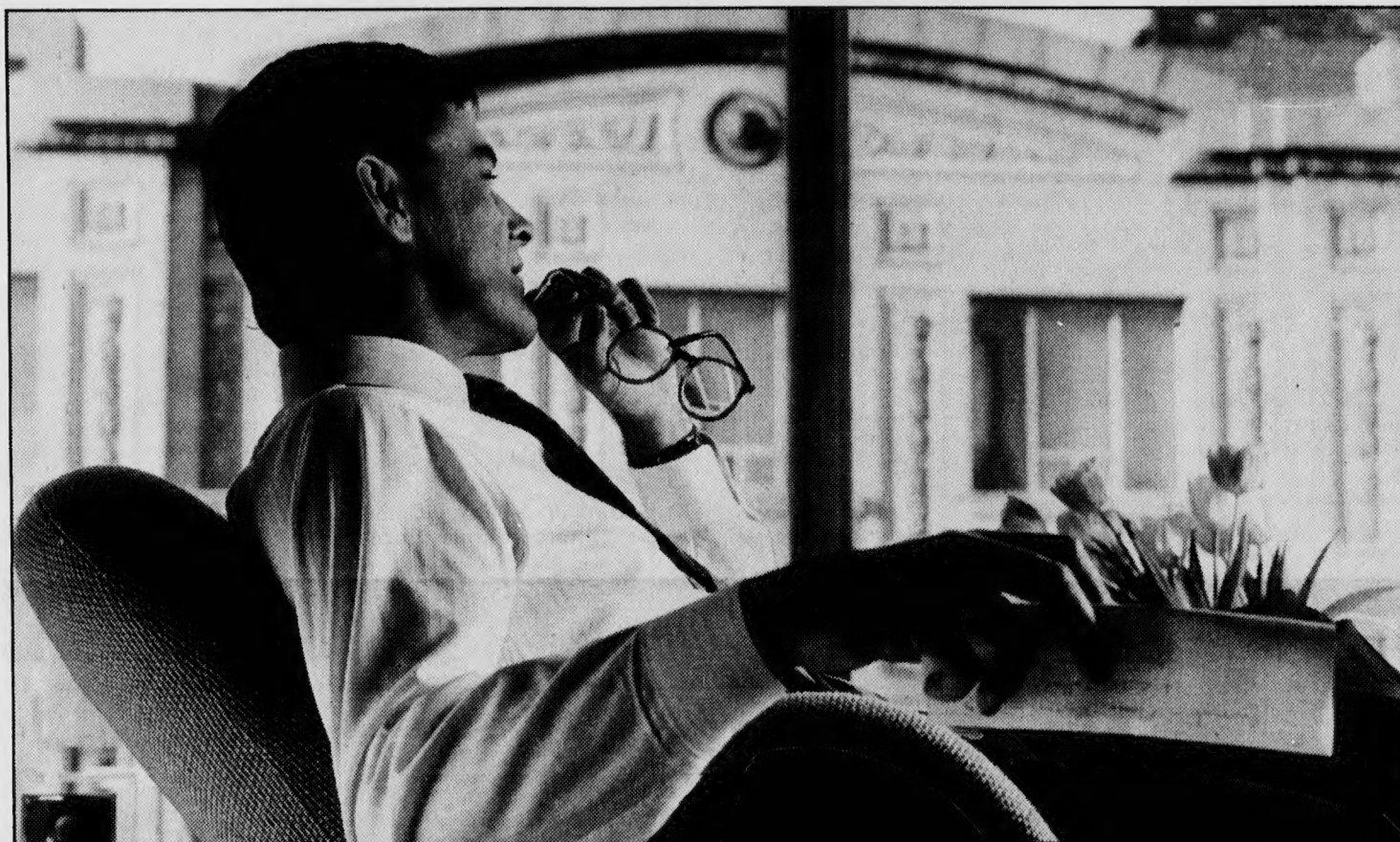
VITE LU VITE SU

National — À partir du 1er septembre, les personnes accusées d'une infraction pénale pourront être jugées en français en Saskatchewan, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Mais attention: ces dispositions ne s'appliqueront qu'aux infractions à des lois et règlements fédéraux. Donc, par exemple, dans le cas d'une infraction au code de la route, il ne serait pas possible d'exiger un procès en français.

Ces dispositions sont déjà en vigueur au Manitoba, en Ontario, au Nouveau-Brunswick ainsi qu'au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Le Secrétariat d'État soutiendra financièrement la mise en place des cours de formation linguistique quotidiennement avec ainsi que les services de traduction et d'interprétation nécessaires.



C L A S S E A F F A I R E S

Imaginez un avion autour de votre fauteuil préféré.

Dans ce cas, vous êtes en classe Affaires d'Air Canada. Tout, dans la classe Affaires, a été conçu pour votre relaxation: la cabine privée, plus spacieuse. Le fauteuil plus large qui épouse les lignes du dos. Plus d'espace pour les jambes et même un repose-pied. Une table plus grande pour le travail ou les repas. Et bien sûr l'excellente cuisine servie sur porcelaine, arrosée d'appellations contrôlées. Les écouteurs électroniques. Le choix des lectures. Plein de petites attentions.



Au total, la classe Affaires met à son horaire plus de 225 vols quotidiens vers 28 grands centres d'affaires à travers le monde.

Avec en plus, l'engagement de tous les effectifs d'Air Canada à vous servir mieux que quiconque, pour que vous arriviez à destination au sommet de votre forme.

On s'affaire de tout coeur.



AIR CANADA

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES ASSOCIATIONS TOURISTIQUES CANADIENNES
DRF 13008



■ Actor's Showcase a clôturé sa 21e saison de théâtre pour enfants cette semaine avec un spectacle de renommée internationale: «Parasols», du Théâtre de la Marmaille de Montréal.

Les élèves de 24 écoles françaises et d'immersion ont pu suivre les aventures de Tortilla, Cocoa et Banana Split dans ce mythique pays sud-américain.

Pour la Marmaille, c'était la deuxième visite à Winnipeg. La troupe est venue au Manitoba en 85 présenter l'Uniak, un spectacle à participation basé sur la mythologie inuite.

Lourdes en Festival

■ C'est Notre-Dame-de-Lourdes qui sera l'hôte cette année du 25e Festival de musique et activités rythmiques de la Montagne.

Le Festival bilingue regroupera environ 300 musiciens, chanteurs, choristes et danseurs de la division scolaire de la Montagne.

«Le but du Festival est de donner aux jeunes la chance de développer leurs talents en musique, en chant et en danse et aussi de les encourager à s'exprimer en français et en anglais en public», explique **Hélène Duval**, membre du comité d'organisation.

«C'est une activité qui encourage la bonne entente aussi, puisque le Festival implique autant de participants anglophones que de francophones.»

La plupart des activités se dérouleront au gymnase de l'Institut collégial de Notre-Dame-de-Lourdes. Le programme au complet s'étend sur

trois journées et trois soirées, les 5, 6 et 7 mai.

Jeudi 7 en soirée aura lieu la finale entre les gagnants des catégories solo. Des programmes sont en vente dans toutes les écoles de la division et à la porte.

Les «Molières»?

■ Il y a les Oscars et les Genies pour l'industrie du cinéma. Les Tony awards pour le théâtre de Broadway. Maintenant, il y a les «Molières» pour le théâtre des

Sommaire

- ☐ Le Théâtre de la Marmaille à Winnipeg
- ☐ Raising Arizona
- ☐ Le Festival de musique de la Montagne
- ☐ Des Oscars scolaires

Daniel TOUGAS

écoles manitobaines.

Cette année au festival de théâtre étudiant du Cercle Molière, le Festival du théâtre jeunesse, on ne donnera pas de simples prix aux meilleurs comédiens et comédiennes. On va distribuer des **Molières**.

Le tout se passera au gala de clôture du Festival dont les hôtes seront **Monique LaCoste** et **Jean Fontaine**.

Quelque 300 élèves participeront cette année à ce 17e Festival théâtre jeunesse. 12 écoles, dont trois écoles d'immersion, présenteront 16 pièces en tout: huit dans la catégorie pré-secondaire et huit au secondaire.

Le public est invité à assister aux représentations qui auront lieu de 9h à 16h30 les jeudi 7 et vendredi 8 mai, à la salle Pauline-Boutal. On vous annoncera les gagnants des premiers **Molières** dans 15 jours.

Gâtez-vous Gâtez-vous Gâtez-vous

■ Ça doit être la pénurie actuelle de bons dessins animés dans les cinémas qui incite les distributeurs à ramener un **Disney classique** de temps à autre. Si vous prévoyez une sortie avec les enfants, les cinémas Garden City, St-Vital et Capitol en projettent actuellement un très bon, **The Aristocats**.

■ Au moins deux artistes francomanitobains, **Guy Saint-Godard** et **Hubert Téroux**, participent cette fin de semaine à la grande foire artisanale **The Manitoba Spring Craft Sale**. La vente annuelle se poursuit au deuxième étage du Centre des congrès, le vendredi 1er mai jusqu'à 22h, le samedi 2 de 11h à 22h et le dimanche 3 de 11h à 18h.

■ Côté théâtre, Charlie se démêle avec le Ku Klux Klan dans **The Foreigner** au Manitoba Theatre Centre jusqu'au 9 mai. Et le comédien **Alan Williams**, dont nous avons parlé la semaine dernière, lance la deuxième partie de sa trilogie **King of America** du samedi 2 au mardi 5 mai à 20h avec matinée à 16h samedi. Au théâtre Warehouse.

■ Du chant choral classique, moderne et jazzé gardera la scène de la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain lors du Concert annuel de la chorale des **Blés au vent**, le samedi 9 mai, à 20h.

A Flower Affair

833, rue Sherbrook
(en face de l'entrée principale
du Centre des sciences de la santé)

Pour un petit quelque chose
de plus...

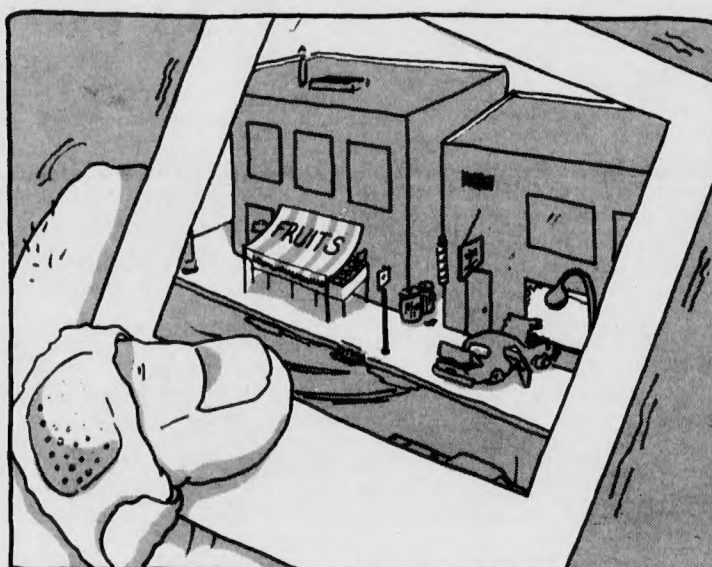
fleurs fraîches importées, fleurs en soie,
paniers de fruits, ballons, etc.

Livraison gratuite au Centre des sciences de la santé.
Livraison partout en ville et à l'échelle mondiale.

Commandes acceptées
au téléphone **772-0355** Janice Cockerill
Aurèle LeClaire

DE Biais

Une création collective de
l'équipe de La Liberté,
illustrée par David McNair.



DANS SON ÉNERVEMENT, LOUIS JURA À LA POLICE QUE
SES ROUES AVAIENT GLISSÉ SUR 4 PEUX DE BANANE.

Si vous avez besoin d'aide cet été
...appelez-nous.



Tirez parti d'une des plus
importantes ressources du
Manitoba: ses jeunes. Compétents, talentueux et productifs, ce sont eux qu'il vous faut pour vous aider cet été, chez vous ou dans votre entreprise. Ce service de placement est gratuit.

WINNIPEG
191, av. Pioneer
Tél.: 949-5520

STEINBACH
2e étage
Bureau de postes
Tél.: 326-4481

**CENTRE D'EMPLOI POUR
ÉTUDIANTS ET JEUNES**

Nous travaillons ensemble...
pour aider nos jeunes à préparer leur avenir

Canada

Manitoba

Concert annuel de la chorale

LES BLÉS AU VENT

le samedi 9 mai, à 20h
en la salle Pauline-Boutal
du CCFM

Les billets sont en vente au guichet du CCFM,
340, boulevard Provencher ou signalez le
233-8972 pour des réservations.

Adulte: 8,00\$
Étudiant/âge d'or: 6,00\$

de la Montagne



Raising Arizona: mal élevé

■ **Edwina (Holly Hunter) et son mari «Hi» McDonnough (Nicolas Cage) tiennent leur nouveau bébé «emprunté» dans Raising Arizona au cinéma Northstar.**

Il semble avoir un nouveau genre qui se hisse dans les faveurs de Hollywood: des comédies d'action avec des touches de surréalisme.

Après les excellents After Hours et Something Wild, Raising Arizona tente d'aborder ce même territoire entre le comique et l'onirique, mais ça ne réussit pas. Le film remplit les espaces vides laissés dans son scénario faible avec du suspense mal amené et des «méchants» caricaturaux.

■ **En Bref.** Le Prairie Theatre Exchange de Winnipeg est un de deux théâtres invités à participer au Olympic Arts Festival lors des XVe Jeux olympiques d'hiver à Calgary. Le PTE présentera la pièce «Welcome to the NHL» de Alan Williams dans ce festival de cinq nouvelles pièces canadiennes. L'événement aura lieu en janvier et février 88.

■ Une dernière chance cette saison de voir la plus vieille troupe de ballet au Canada à

l'oeuvre. Le Ballet royal de Winnipeg présentera Swan Lake à la Salle du centenaire du mercredi 6 au samedi 9 mai à 20h, avec matinées les samedi 9 et dimanche 10 à 14h. Quelques tuyaux pour vous aider à faire votre choix: Evelyn Hart dansera mercredi et vendredi en soirée et dimanche en matinée; Svea Eklof sera la ballerine principale jeudi et samedi et la jeune Gisèle Plourde fera ses débuts au spectacle du samedi en matinée.

Mai

Saint-Boniface: Exposition de Janet Moore dans la galerie 2 du Centre culturel franco-manitobain, jusqu'au 28 mai.

Vendredi 1er

Saint-Boniface: Session de préparation au mariage en français du 1er au 3 mai. (Pour plus de renseignements: 233-6079 ou 233-7304).

Saint-Jean-Baptiste: Boîte à chansons, au gymnase de l'école primaire, à 20h30.

Province: Les Guides du Manitoba offrent aux animateurs(trices) du mouvement une session de formation au Chalet à Saint-Malo. (237-6217).

Samedi 2

Sainte-Anne-des-Chênes: Danse avec le groupe «Small Town», au Centre culturel, à 20h30, organisée par les Chevaliers de Colomb.

Saint-Adolphe: Grand marché aux puces en plein air organisé par le comité de parents de l'École des petits (la prématernelle de Saint-Adolphe), de 9h à 15h, un spectacle pour enfants débutera à 10h30.

Dimanche 3

Saint-Boniface: Thé-bazar organisé par les Soeurs grises, le conseil

d'administration, les résidents et le personnel du Foyer Valade, de 13h30 à 16h, au 271, rue Archibald.

Saint-Boniface: Thé-bazar annuel du Foyer Valade, 271, rue Archibald, de 13h30 à 16h00.

Winnipeg: Réunion annuelle de la Société funéraire du Manitoba, le film «Dans le labyrinthe» d'Expo 67 sera projeté, à 14h, à l'Office national du film, 243, rue Main.

Mardi 5

Notre-Dame-de-Lourdes: le 25e Festival de musique et activités rythmiques de la Montagne, à l'Institut collégial de Notre-Dame-de-Lourdes.

Saint-Boniface: Conférence sur «Les droits et les obligations du consommateur», donnée par Rémi Smith, représentant de l'Association d'éducation juridiques communautaire, au Centre des aînés de Saint-Boniface, 187, avenue de la Cathédrale, à 15h.

Mercredi 6

Notre-Dame-de-Lourdes: le 25e Festival de musique et activités rythmiques de la Montagne, à l'Institut collégial de Notre-Dame-de-Lourdes.

Jeudi 7

Notre-Dame-de-Lourdes: le 25e Festival de musique et activités rythmiques de la Montagne, à l'In-

stitut collégial de Notre-Dame-de-Lourdes.

Saint-Boniface: Causerie sur «Comment faire un bon emploi d'un four à micro-ondes», donnée par une conseillère en économie domestique d'Hydro Manitoba, au Centre des aînés de Saint-Boniface, 187, avenue de la Cathédrale, à 13h.

Vendredi 8

Winnipeg: Vernissage de l'exposition «Oeuvres récentes» de Audrey Riller, à l'Alliance française du Manitoba, de 18h à 20h. L'exposition sera en montre jusqu'au 31 mai.

Winnipeg: Les Chevaliers de Colomb du Conseil d'État du Manitoba tiendront leur Congrès annuel, les 8, 9 et 10 mai, au International Inn, 1808, avenue Wellington. Le Conseil Christ the King sera l'hôte du congrès.

Samedi 9

Saint-Boniface: L'Association acadienne au Manitoba organise une soirée musicale avec Johnny Comeau, violoneux, au Centre Prendergast, 906, Cottonwood, un fricot au coq et au poulet sera servi. (Billets: 6\$ au 661-6844).

Mercredi 13

Saint-Boniface: Soirée de reconnaissance des membres Scouts/Guides au sous-sol de la Cathédrale à 19h.

Donnez du piquant à vos plats de légumes aux micro-ondes

Il n'est pas nécessaire de faire des changements drastiques au menu ou d'acheter des ingrédients coûteux pour ajouter couleur et éclat aux repas de famille.

Les légumes traditionnels comme le maïs et les haricots

PRATIQUE

verts ou jaunes en boîte sont parfaits pour aviver l'intérêt.

Tomates et haricots verts aux fines herbes

2 btes (14 oz/398 mL chaque)

de haricots verts coupe ménagère
3 tomates moyennes hachées
1 petit oignon coupé en rondelles
1 gousse d'ail écrasée
1/4 de c. à thé d'origan
1 c. à thé de sauce soja
1 c. à thé d'huile végétale

Égoutter les haricots; déposer dans un plat à gratin moyen. Ajouter les tomates hachées et les rondelles d'oignon.

Dans un petit bol, combiner l'ail, l'origan, la sauce soja et l'huile; verser sur les légumes et couvrir. Cuire aux micro-ondes à haute intensité (100%) pendant 3 minutes. Tourner légèrement et servir. *Donne 4 portions.*

Haricots verts crémeux

2 btes (14 oz/398 mL chaque) de haricots verts coupe ménagère
1 bte (10 oz/284 mL) de potage crème de champignons
1 tasse de châtaignes d'eau tranchées
1/3 de tasse d'oignons verts hachés
2 c. à table de lait
1 bte (10 oz/284 mL) de champignons tranchés ou entiers
1 c. à table de sauce soja
1/8 de c. à thé de poivre
1 c. à thé de vinaigre

Égoutter les haricots verts. Combiner tous les ingrédients. Déposer dans un plat à gratin moyen et couvrir. Cuire aux micro-ondes à haute intensité (100%) pendant 9 à 11 minutes ou jusqu'à ce que la préparation soit bien réchauffée. Remuer une fois après 5 minutes. Remuer avant de servir. *Donne de 4 à 6 portions.*

COLLÈGE DE SAINT-BONIFACE

Éducation des adultes

COLLOQUE

Les secrétaires en milieu francophone II

le jeudi 21 mai 1987 et

le vendredi 22 mai 1987

Le jeudi 21 mai

19h30 «Le rôle de la secrétaire moderne»
Orateur-invité: Monsieur Ronald Duhamel, professeur

Vin et fromage

Le vendredi 22 mai

Ateliers:

La correspondance bilingue

Animatrice: Marie-Christine Aubin, professeur

Amélioration du français oral

Animateur: Marcien Ferland, professeur

Amélioration de l'orthographe

Animateur: Guy Lemoine, professeur

S'affirmer: le point de départ

Animatrice: Bernice Parent, animatrice-coordonnatrice

Relations humaines

Animatrice: Marjolaine Pelletier, professeur

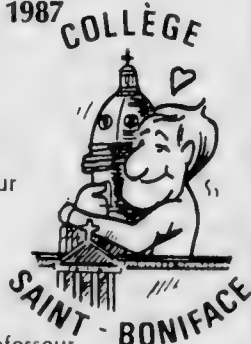
Droits de la personne

Animatrice: Denise Pambrun, avocate

Pour de plus amples renseignements, contactez Lorraine Roch au 233-0210, poste 250 au:



Collège de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7



Sénat du Canada

Comité spécial du Sénat sur la teneur du Projet de loi C-22 (Loi sur les brevets)

Loi modifiant la Loi sur les brevets et prévoyant certaines dispositions connexes

Président: L'honorable M. Lorne Bonnell, sénateur

Le Comité spécial du Sénat sur la teneur du Projet de loi C-22 invite les particuliers et les organismes à lui présenter des mémoires.

Des audiences publiques auront lieu à Ottawa et dans les capitales provinciales et territoriales en mai et en juin 1987. Les particuliers et les organismes qui désirent comparaître devant le Comité devront en aviser le greffier avant le 8 mai 1987. Le choix des témoins appelés à comparaître est à la discrétion du Comité.

Les mémoires seront reçus au plus tard le 18 mai 1987.

Toute correspondance et vos demandes de renseignements seront adressées au:

Greffier
Comité spécial du Sénat sur la teneur du projet de loi C-22
Sénat du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0A4
Téléphone: (613) 990-0088

Les nouveaux passagers du VOL 87-88

Finis les Jets, comme équipe, pour cette saison. Ce qui ne veut pas dire que le VOL 87-88 ne décollera pas en force.

Mais fermons d'abord le cercueil de la série Oilers-Jets, qui n'a jamais pris de l'envergure.

Je m'avoue vaincu.

Ma prédiction était un peu optimiste (les Jets en 7). Mais

j'ajoute que les Jets ont été de la partie deux des trois soirs. (Oublions le dernier match. Personne n'était de la partie).

Si Grant Fuhr n'avait pas été à la hauteur, les Jets auraient eu une chance.

Si Craig MacTavish avait été un Jet, je suis convaincu que les Jets auraient remporté la série. Il m'a vraiment impressionné, avec un superbe effort tant à

l'attaque qu'en défense. Ça, c'est un gars que j'aimerais voir avec une coupe Stanley.

Steve Rooney et Jimmy Nill se sont peut-être gagnés des postes avec leur série. Combattifs et courageux, malgré leur manque de vitesse, ils se sont très bien comportés contre les rapides Oilers.

On ne pourra plus songer à se débarrasser de Tim 'Muddy' Watters. Comment échanger un défenseur que Wayne Gretsky surnomme 'Slime'? Il n'est peut-être pas le plus rapide ou le plus costaud, mais on le croirait à le voir jouer.

En plus, la relève ne semble pas être là pour remplacer Randy Carlyle ou Mario Marois. Dave Ellett se détériore dans sa propre zone. Ce n'est pas le quart-arrière qui prendra les choses en main. Freddie Olaus-



André BRIN

VOL 86-87

son, pour sa part, semble voué à évoluer à l'aile l'an prochain.

Que fera-t-on de Bobby Dollas? Est-ce que ça vaut la peine de le garder dans le système? Probablement pas. Il y a aussi Peter Taglianetti qui mérite un meilleur sort qu'une autre année dans la Ligue Américaine.

À l'attaque, il faudra consi-

dérer Randy Gilhen pour un poste. Il a connu une excellente année à Sherbrooke et n'a plus rien à y prouver. En plus, il y a Hannu Jarvenpaa qui tentera de se décrocher une place.

Les jeunes qui arrivent à l'attaque sont de taille. On a déjà vu Iain Duncan et Brad Jones. Jones est un avant rapide et talentueux, tandis que Duncan est grand et fort et se dirige toujours vers le filet. Pat Elynuik, Ryan Stewart, Craig Endean et Len Nielson compliquent la situation des avants.

Le dernier clou

Avec l'exceptionnel talent qui arrive à l'attaque, il est certain que des joueurs ont patiné leur dernier match dans l'uniforme de Jets. Perry Turnbull et Brian Mullen ne passeront pas tout les deux l'été sans changer d'équipe.

En défense, il n'y a vraiment personne de très prometteur qui arrive. Le meilleur est Sean Clement à Michigan State. Mais, ce n'est pas le quart-arrière que les Jets cherchent. C'est là le dilemme.

Daniel Berthiaume et Pokey Reddick promettent dans les filets. Et, pour mettre le dernier clou dans le cercueil de Marc Behrend, Dave Quiglet et Bob Essensa arrivent avec des curriculum impressionnants. Entre les deux poteaux, ce n'est pas trop inquiétant.

On peut aussi vanter le travail de Dan Maloney. L'année dernière les Jets ne pouvaient pas même prononcer le mot 'défense'.

Maintenant, c'est une équipe disciplinée et explosive, à quelques joueurs de vaincre les Oilers.

C'est là le boulot de John Ferguson pour cet été.

La prochaine saison des Jets a commencé.



Brian Mullen, Mark Messier et Mario Marois
un des trois aura tout l'été pour se trouver un nouveau chez lui...

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ PAR MANITOBA HYDRO-ELECTRIC BOARD À NORTHERN STATES POWER COMPANY

L'Office national de l'énergie (l'«Office») tiendra une audience publique afin d'étudier une demande présentée le 20 janvier 1987 par Manitoba Hydro-Electric Board, conformément à la Partie VI de la Loi sur l'Office national de l'énergie (la Loi), en vue d'obtenir une licence l'autorisant à exporter, de 1993 à 1996, jusqu'à 200 mégawatts de puissance garantie et 883 gigawatt heures d'énergie par année. La puissance et l'énergie seraient produites par des centrales existantes et seraient exportées par des lignes internationales de transport actuellement en exploitation. Le demandeur exporte actuellement de la puissance et de l'énergie à Northern States Power Company.

L'audience commencera le mardi 9 juin 1987 à 9h30, heure locale, à la salle Century du Ramada Inn, 1824, route Pembina, Winnipeg au Manitoba.

L'audience sera publique et aura pour but d'obtenir les témoignages et les vues pertinentes des parties intéressées à la demande.

Quiconque désire intervenir à l'audience doit déposer une intervention écrite auprès du secrétaire de l'Office et en signifier une copie au demandeur à l'adresse suivante.

M. J.F. Funnell, Q.C.
General Counsel
The Manitoba Hydro-Electric Board
C.P. Boîte 815
820, avenue Taylor
Winnipeg (Manitoba) R3C 2P4

Les interventions doivent comprendre toute l'information présentée au paragraphe 32 de la Partie III de l'Ébauche des Règles de pratique et de procédure de l'ONE en date du 18 février 1985. Le demandeur fournira une copie de la demande à chaque intervenant.

Quiconque ne désire faire que des commentaires à l'égard de la demande doit les envoyer par écrit au secrétaire de l'Office et en faire parvenir une copie au demandeur à l'adresse ci-dessus.

Le délai de réception des interventions ou des commentaires écrits prend fin le jeudi 7 mai 1987. Le secrétaire fera alors paraître la liste des intervenants.

Pour se procurer des renseignements, en anglais ou en français, relatifs à la procédure de cette audience (ordonnance d'audience EH-2-87) ou à l'Ébauche des Règles de pratique et de procédure de l'ONE qui régissent toutes les audiences, il suffit d'écrire au secrétaire ou de téléphoner au Bureau du soutien à la réglementation de l'Office, à (613) 998-7204.

John S. Klevanic
Secrétaire
Office national de l'énergie
473, rue Albert
Ottawa (Ontario) K1A 0E5
Télé: 053-3791
Télécopieur: 990-7900

NATIONAL ENERGY BOARD NOTICE OF PUBLIC HEARING

THE MANITOBA HYDRO-ELECTRIC BOARD EXPORT OF ELECTRICITY TO NORTHERN STATES POWER COMPANY

The National Energy Board ("the Board") will conduct a public hearing into an application dated January 20 1987 from the Manitoba Hydro-Electric Board, under Part VI of the National Energy Board Act ("the Act") for a license to export up to 200 megawatts of firm power and 883 gigawatt hours of energy annually to Northern States Power Company for the years 1993 through 1996. This power and energy would come from existing generating facilities and would be exported over existing international power lines. The Applicant is currently exporting power and energy to Northern States Power Company.

The hearing will commence on Tuesday, June 9 1987 at 9:30 local time in the Century Room, Ramada Inn, 1824 Pembina Highway, Winnipeg, Manitoba.

The hearing will be public and will be held to obtain the evidence and relevant views of interested parties on the application.

Anyone wishing to intervene in the hearing must file a written intervention with the Secretary of the Board and serve a copy on the Applicant, at the following address:

Mr. J.F. Funnell, Q.C.
General Counsel
The Manitoba Hydro-Electric Board
P.O. Box 815
820 Taylor Avenue
Winnipeg, Manitoba R3C 2P4

Interventions should include all information set out in paragraph 32 of Part III of the Draft NEB Rules of Practice and Procedure governing all hearings (both documents are available in English and French) may be obtained by writing to the Secretary or telephoning the Board's Regulatory Support Office at (613) 998-7204.

Anyone wishing only to comment on the application should write to the Secretary of the Board and send a copy to the Applicant at the above address.

The deadline for receipt of either written interventions or comments is Thursday, May 7, 1987. The Secretary will then issue a list of intervenors.

Information on the procedures for this hearing (Hearing Order EH-2-87) or the Draft NEB Rules of Practice and Procedure governing all hearings (both documents are available in English and French) may be obtained by writing to the Secretary or telephoning the Board's Regulatory Support Office at (613) 998-7204.

John S. Klevanic
Secretary
National Energy Board
473 Albert Street
Ottawa, Ontario K1A 0E5
Telex: 053-3791
Telecopier: 990-7900

Commission Canadienne des Transports

Canadian Transport Commission

AVIS DE PROJET DU CHANGEMENT DE OCCUPATION DE OKANAGAN HELICOPTERS LTD. ET SEALAND HELICOPTERS LTD. ET TORONTO HELICOPTERS LTD. À 154604 CANADA LTD.

Par ordre de Comité des transports aériens, avis est par la présente donné conformément aux dispositions de l'article 22 du Règlement sur les transporteurs aériens, chap. A-3, tel qu'amendé, et de l'article 27 de la Loi nationale sur les transports, R.S.C. 1970, chap. A-3, tel qu'amendé, du changement de contrôle proposé de Okanagan Helicopters Ltd.; Sealand Helicopters Ltd. et de Toronto Helicopters Ltd. à 154604 Canada Ltd.

Associated Helicopters Co. Ltd., Dominion Pegasus Helicopters Ltd. et Argus Aerial Applications Ltd. sont les seuls subsidiaires de l'Okanagan Helicopters Ltd. ayant l'autorisation d'exploiter des services aériens commerciaux au Canada.

Les transporteurs affectés par le changement de contrôle proposé sont autorisés d'exploiter des services aériens commerciaux au moyen d'aéronefs à voilure tournante partout au Canada.

Toute personne visée par le projet de transaction ou toute association ou autre organisme représentant des entreprises de transport visée par cette transaction peut s'opposer à la transaction en invoquant le motif qu'elle restreindra en indûment la concurrence ou nuira autrement à l'intérêt public. Toute intervention contraire à l'agrément du transfert précité doit être envoyée au Secrétaire du Comité des transports aériens, Ottawa (Ontario) K1A 0N9, et des copies doivent être envoyées aux parties visées par la transaction ou à leurs représentants au plus tard le 30 mai 1987, avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Toute personne autre qu'une partie, qui est visée par une opposition déposée auprès de la Commission en vertu de l'article 27 de la Loi, peut demander à la Commission, dans les dix (10) jours suivant le dépôt des oppositions, l'autorisation de déposer une intervention en vertu de l'article 74 des Règles générales de la Commission canadienne des transports aériens.

La Commission fera parvenir, sur demande, des renseignements additionnels sur les dépôts d'une intervention contraire à l'agrément d'une transaction.

Si de plus amples renseignements sont requis, vous pouvez communiquer avec B. Murray au numéro (819) 997-1792.

B. Murray
pour le directeur suppléant
Direction de l'Analyse et des Permis
Comité des transports aériens.

Canada

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Luc DANDENAULT, Gérant

Résidence: 433-7633

Bureau: 433-7879

"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"
Steinbach Tél.: 326-1351

Le Leather Loft Téléphone: 233-0491

OBJETS EN CUIR FAITS AVEC SOIN

- Objets fabriqués sur mesure
- Réparations de tout cuir
- Cordonnerie

Service rapide haute qualité

164, rue Marion Saint-Boniface

Lundi au vendredi: 9h00 à 18h00
Samedi: 10h00 à 16h00

La Caisse poursuit sa remontée

Près de 17 pour cent d'augmentation de l'actif en 1986. Une année 1987 qui annonce des résultats aussi prometteurs. La Caisse pop d'Ile-des-Chênes poursuit sa remontée.

«En 1986, les dépôts ont augmenté de 15 pour cent, les prêts de 17 pour cent. Les très bonnes augmentations sont dues à une meilleure participation des membres», explique Jean Gaudry, gérant depuis septembre dernier.

L'ancien gérant d'opération à la Fédération des Caisses populaires a une priorité: pousser la Caisse. «À travers de bonnes relations publiques, on veut démontrer que les services qu'on offre sont concurrentiels, même qu'ils sont meilleurs.



Le conseil de la Caisse pop, de gauche à droite: Sylvio Laflèche, Paul Fenez, Aline Trudeau, Paul Vandal, René Perreault et Jean Gaudry. Pour la Caisse, un gros marché potentiel d'hypothèques se présente, grâce au développement de plus d'une centaine de lots, situés en arrière de la rue principale.

Parce que là où on fait vraiment la différence, c'est avec le service personnalisé.

Pour Jean Gaudry, c'est important à cause du fait qu'Ile-des-Chênes est plutôt une cité

dortoir. La Caisse compte 1151 sociétaires (1040 en 85), dont un nombre appréciable travaille à Winnipeg, et a donc facilement la possibilité de traiter avec une autre institution financière. «On a la particularité d'avoir beaucoup de concurrence en ville», note le Bonifacien de 38 ans.

L'actif est passé de 3 983 821 \$ en 85 à 4 612 117 au 31 décembre 86. Avant impôt, le bénéfice se chiffrait à 20 500 \$; à 16 785 \$ après impôt. (20 240 \$ de profit en 85). L'argent a été placé dans la réserve qui s'élève à 20 680 \$, soit un demi de un pour cent de l'actif (les experts recommandent 5 pour cent).

Les 55 personnes présentes à l'assemblée annuelle du 23 avril («C'est la moyenne») ont réélu sans concurrence Aline Trudeau et Sylvio Laflèche pour des mandats de trois ans. Les

autres membres du conseil d'administration sont: Paul Vandal (président); Paul Fenez (vice-président) et René Perreault.

Dans le cadre des activités entourant le 50e anniversaire du mouvement des caisses populaires, une plaque a été remise à Joseph Demarcke et René Trudeau pour avoir donné plus de 25 années de service à la Caisse.

Bernard BOCQUEL

**McJANNET
WEINBERG RICH**
Barristers & Solicitors —
Avocats & Notaires



DANIEL L. MATHIEU
B.A., LL.B.

L'étude d'avocats McJANNET WEINBERG RICH a le plaisir d'annoncer que Maître DANIEL L. MATHIEU s'est associé auprès de la firme et offre des services juridiques en français et en anglais.

Me Mathieu a fait ses études secondaires au Collège secondaire de Saint-Boniface et détient un Baccalauréat es Arts du Collège universitaire de Saint-Boniface. Suite à l'obtention d'un diplôme de «Common Law» en français de l'Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, M Mathieu a complété sa cléricature auprès du Ministère du Procureur-Général du Manitoba et suite à son admission au Barreau du Manitoba, s'est joint à l'étude McJannet Weinberg Rich.

L'étude, composée de 27 avocats oeuvrant dans tous les domaines du droit, offre des services juridiques en français, en anglais, en chinois (Toisanese) et en allemand.

Les bureaux de la firme sont situés au 5e et 6e étages, 185, rue Carlton, Winnipeg (Manitoba) R3C 3J1, avec une succursale au 302-180, rue King (quartier Chinois), Winnipeg, téléphone (2 bureaux) (204) 942-8101.

Le Carillon

recherche
un(e) journaliste

pour compléter les cadres de son service des nouvelles. Le(la) candidat(e) idéal(e) manifestera des aptitudes dans la recherche et la rédaction d'informations; saura utiliser préférentiellement les nouveaux outils de rédaction informatisée; possèdera certains goûts pour les informations sportives et les actualités générales. Une expérience préalable sera un atout, quoique non nécessaire. Si vous croyez posséder les compétences requises, faites parvenir votre curriculum vitae, accompagné d'une courte lettre exposant les motifs qui vous encouragent à postuler l'emploi, à l'adresse suivante:

Le Carillon

a/s Yvon Legault
Rédacteur en chef
Case postale 1000,
Hawkesbury (Ont.)
K6A 3H1

VITE LU, VITE SU

National — Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social Jake Epp, va présenter un projet de loi visant à interdire la promotion du tabac et la publicité.

La Loi sur les produits du tabac interdira notamment, sous peine d'amendes importantes, l'utilisation de marques de commerce ou noms de produit dans le cadre d'activités commanditées.

D'autres dispositions de la loi rendront obligatoire l'inscription de mises en garde sanitaires percutantes e bien en vue sur les emballages de produits du tabac. Aussi, les fabricants et importateurs seront tenus de divulguer leurs chiffres d'affaires mensuels selon la marque.

«Le tabagisme constitue le plus grand problème de santé publique qu'il serait possible d'éviter dans notre pays», a déclaré Jake Epp. «J'espère que ce nouveau texte de loi fera en sorte que la publicité sur le tabac n'associera plus l'habitude de fumer à un mode de vie attrayant.»

Les dispositions de la Loi entreront en vigueur aux dates suivantes:

- le 1er janvier 1988, pour ce qui est des annonces publicitaires dans les journaux et de la soumission des rapports;
- le 1er juillet 1988, pour ce qui est des autres dispositions de la Loi sauf la réclame dans les magazines et sur les panneaux publicitaires, et les activités de patronage;
- le 1er janvier 1989, pour ce qui est de la réclame dans les magazine et sur les panneaux publicitaires, et les activités de patronage.

Remerciements

Albert et Clara Desautels désirent remercier tous ceux et celles qui ont participé à célébrer leur 55e anniversaire de mariage.

L'ACCUEIL COLOMBIEN

recherche un(e)

secrétaire administrative

RESPONSABILITÉS:

Réception: Répondre aux demandes de renseignements et diriger les résidents ou autres personnes qui se présentent au bureau ou par téléphone.

Comptabilité:

Maintenir un état des recettes et déboursés, préparer les rapports financiers (sous la supervision du Directeur), vérifier les factures et autres pièces justificatives, préparer les dépôts bancaires et maintenir un registre du personnel.

Secrétariat:

Dactylographier la correspondance et autres documents et les procès-verbaux, maintenir un système de classement et maintenir des échéanciers relatifs aux contrats de service, etc...

QUALIFICATIONS:

- Avoir complété études secondaires, cours de secrétaire, et cours de base en comptabilité.
- Posséder d'excellentes aptitudes pour communiquer oralement et par écrit en anglais et en français.
- Capacité de répondre aux enquêtes et plaintes.
- Réussir examen de dactylographie (40 mots la minute).
- Expérience dans un milieu qui traite avec les aînés et/ou organisations bénévoles un atout.

SALAIRE:

- Selon l'expérience et les qualifications.

ENTRÉE EN FONCTION:

- le 1er juin ou plus tôt.

Pour plus de renseignements sur ce poste, veuillez vous adresser au 210, rue Masson ou signaler le 233-7810.

Veuillez faire parvenir votre demande d'emploi avec curriculum vitae avant le 10 mai 1987 au:

Président, Comité de sélection
210, rue Masson
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3G1



Commission de la Fonction
publique du Canada

Public Service Commission
of Canada

Directeur général

Environnement Canada
Le Conseil de l'eau des Provinces des Prairies
Regina (Saskatchewan)

Le Conseil de l'eau des Provinces des Prairies administrera une entente concernant le partage des eaux circulant entre l'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba. Le Conseil se préoccupe également de la qualité de l'eau entre ces provinces et est chargé de la gestion des ressources hydrauliques.

Nous cherchons un directeur expérimenté pour élaborer et mettre sur pied les programmes du Conseil. Vous relèverez du Conseil pour le partage des eaux et la gestion de la qualité des cours d'eau interprovinciaux; vous serez chargé de concevoir, de coordonner et de mener les études détaillées requises en vue des décisions à prendre en matière de gestion et d'exploitation des eaux; vous serez par ailleurs responsable des activités du Secrétariat du Conseil.

Vous devez posséder une bonne formation en sciences ou en ingénierie et d'excellentes aptitudes pour diriger des programmes complexes de gestion des ressources hydrauliques. La connaissance de l'anglais est essentielle.

Nous offrons une échelle de traitement de 51 400 \$ à 60 400 \$ par année, ainsi que la gamme des avantages sociaux du gouvernement fédéral.

Veuillez faire parvenir votre formulaire de demande et/ou votre curriculum vitae, en indiquant le numéro de référence 87-MC-SM-227 (W6F), à:

Jean-Marie Robichaud (613) 992-9403
Commission de la Fonction publique du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Date limite: le 9 mai 1987

Les renseignements personnels que vous fournissez sont protégés sous la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils sont conservés dans le fichier CFP/P-PU-010 Dossiers concernant la sélection du personnel

This information is available in English by contacting the person mentioned above.

Canada

La Fonction publique du Canada
offre des chances égales d'emploi à tous

LA DIVISION SCOLAIRE DE NORWOOD

est à la recherche de candidat(e)s
pour le poste de

directeur(trice)

à l'école Précieux-Sang

Les candidat(e)s doivent assumer leurs responsabilités à compter du début de l'année scolaire 1987.

L'école Précieux-Sang est une école française et regroupe des étudiants de la maternelle à la 12e année.

Les candidat(e)s doivent avoir une formation académique et professionnelle relative aux exigences du poste, une expérience pédagogique reconnue et une très bonne connaissance du milieu scolaire français.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, y incluant un minimum de 3 références avant le mardi 5 mai à :

Le Directeur général
Division scolaire de Norwood
200, chemin Ste-Marie
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 1H9

LA MANITOBA TEACHERS' SOCIETY

est à la recherche de

deux cadres fonctionnels

(un emploi permanent et un temporaire)

En raison de la retraite d'un membre du personnel, la Société recherche un cadre fonctionnel qui oeuvrera surtout dans le domaine des services professionnels. Les responsabilités comprendront les services à l'intention des enseignants et enseignantes, des associations et des comités dans les domaines du perfectionnement professionnel, du recyclage, des programmes scolaires ainsi que toute autre tâche assignée. La date d'entrée en fonction sera le 1er août 1987.

Par suite du prolongement d'un congé de maladie, la Société recherche un cadre fonctionnel temporaire qui offrira des services professionnels principalement dans le domaine des services en langue française. Les responsabilités comprendront les services à l'intention des enseignants et enseignantes, des associations, des comités et des EFM, dans les domaines du perfectionnement professionnel, du recyclage, des programmes scolaires ainsi que toute autre tâche assignée. La nomination sera en effet du 1er septembre 1987 au 30 juin 1988.

Les candidats et candidates retenus doivent détenir un diplôme universitaire, avoir un minimum de cinq années d'expérience dans l'enseignement, être actifs au sein de la Société et posséder de l'entregent et des habiletés en communication. Ces postes exigent une voiture pour les nombreux déplacements.

Les conditions d'emploi sont déterminées par la convention collective. De plus amples renseignements peuvent être obtenus auprès du secrétaire général de la Société.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae accompagné de deux références, avant le 8 mai 1987 à 16h30, à l'adresse suivante:

Le secrétaire général
La Manitoba Teachers' Society
191, rue Harcourt
Winnipeg (Manitoba) R3J 3H2

Agent d'administration

Le CIM recherche une personne capable d'offrir des services comptables et administratifs. Relevant du Secrétaire général, le titulaire aura à superviser le personnel administratif, gérer les comptes bancaires et les investissements et tenir la comptabilité générale du Conseil, préparer analyses et rapports financiers, gérer la politique administrative, concevoir et étudier des systèmes et des méthodes plus efficaces, élaborer et maintenir des fichiers, des bases de données et des programmes informatiques visant à faciliter la gestion, gérer l'utilisation du système d'information et introduire des données d'entrée, et enfin, rédiger correspondance et rapports.

Compétences: études supérieures en comptabilité ou en gestion des affaires, trois à cinq ans d'expérience en administration, connaissance des étapes du travail comptable dont la préparation d'un état financier, excellent esprit d'analyse, sens très développé des relations interpersonnelles et de la communication orale et écrite, bonnes capacités d'organisation, aptitude à superviser le personnel et à assurer sa formation et son perfectionnement et enfin, 50 à 60 mots/minute en dactylographie. L'expérience avec les systèmes informatisés, le logiciel Lotus 123 et les données de base, l'aptitude à préparer un budget et la connaissance d'autres langues que l'anglais sont des atouts majeurs.

Salaire: De 25 000 \$ à 32 000 \$ par année selon les compétences, en plus d'excellents avantages.

Manitoba
Intercultural
Council

500 283 Bannatyne Ave. Winnipeg, Man R3B 3R2
(204) 945 4576 Toll Free 1 800 282 8069

Commis-dactylo

Le CIM recherche une personne capable d'effectuer un éventail de travaux de secrétariat et de bureau. Relevant de l'agent d'administration, le titulaire du poste aura à dactylographier la correspondance, les rapports, etc., coordonner la préparation de documents bilingues, réserver les locaux pour les réunions, faire du travail de bureau et agir comme secrétaire pendant les réunions.

Les candidats doivent posséder un diplôme d'études secondaires et au moins deux années d'expérience pertinente, une bonne connaissance de l'anglais et du français, taper de 60 à 65 mots à la minute, avoir déjà fait de la transcription, avoir un sens très développé des relations interpersonnelles, avoir de bonnes capacités d'organisation et être en mesure de travailler de façon indépendante. Savoir se servir d'appareils de traitement de textes, connaître la sténographie (conventionnelle et alphabétique) et d'autres langues que l'anglais et le français constituent d'excellents atouts.

Salaire: de 13 800 \$ à 18 500 \$ par année selon les compétences, en plus d'excellents avantages.

Date limite: le 8 mai 1987

Adresser demande écrite à:

Conseil interculturel du Manitoba
283, avenue Bannatyne, pièce 500
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B2

Conseil
Interculturel
du Manitoba

283 ave. Bannatyne, bureau 500, Winnipeg (Man) R3B 3B2
tel (204) 945 4576 sans frais 1 800 282 8069

LA SALLE

Augmenter l'équité en évitant les impôts

La Caisse adopte le système des parts de surplus

L'actif de la Caisse de La Salle a fait un bon en avant de 27 pour cent en 1986. «Pour cette année, on vise une augmentation de 20 pour cent. C'est peut-être un peu optimiste», avance le gérant, Raymond Cormier.

Un optimisme quand même raisonnablement justifié dans la mesure où le village connaît un boom dans la construction de maisons. Deux nouveaux développements, l'un à l'est, l'autre à l'Ouest du village sont en voie de construction.

À moyen terme, la situation de la Caisse s'annonce donc bien. D'autant plus que le conseil municipal devrait décider d'ici quelques mois sur l'installation de l'eau. «Avec un tel service, ça maintiendrait un rythme de croissance accéléré



Raymond Cormier, le gérant de la Caisse de La Salle. Avec l'adjoint embauché en mars, le personnel de l'institution s'élève maintenant à trois personnes à temps plein et une à temps partiel.

pour La Salle», envisage Raymond Cormier.

Le Lasallien de 36 ans, devenu gérant de la Caisse fin 1981, met aussi les bons résultats sur le compte d'une augmentation des membres et sur le fait qu'ils font plus affaire avec leur institution financière (La coop agricole de Domain traite maintenant avec la Caisse).

Une question

Traduit en chiffre, cela donne un actif au 31 décembre 86 de 5 297 026\$, contre 4 157 253\$ l'année d'avant. Le profit s'est élevé à 60 375\$. (35 010\$ en 85).

Aucun impôt ne sera payé, car les 27 membres présents à l'assemblée annuelle du 27 avril ont décidé d'adopter un système de part de surplus. 48 600\$ seront «ristournés» de cette manière et placés dans un compte spécial qui sera ouvert pour chacun des membres.

Par contre, les membres attendront la prochaine assemblée annuelle pour décider des règlements qui vont régir les parts de surplus. Il faudrait répondre à des questions comme: À partir de quel montant un membre pourra-t-il retirer de l'argent de ce compte spécial?

Environ les deux-tiers des 663 membres de la Caisse (627 en 85) son anglophones. Une situation qui ne constitue pas un problème, affirme Raymond Cormier.

Aucune friction

«Ça va très bien. Il n'y a aucune friction. Tant que les anglophones ne se sentiront pas désavantagés, je ne prévois pas de problèmes. Ce qui est important, primordial, c'est de desservir les membres. C'est pour ça qu'on existe».

Gérald Arbez, Gérard Girardin et Aurèle Robert (président) ont été réélus sans concurrence pour un mandat de trois ans. Ils retrouvent Gérard Poirier, Rachel Cahill, Henri Ritchot et Claude Lavallée.

D'habitude, une quarantaine de personnes participe à l'assemblée annuelle. «Quand tout va bien, on dirait que les gens s'impliquent moins. Mais il faut aussi dire que tous les fermiers étaient dans les champs et qu'il y avait plusieurs activités sportives ce soir-là», remarque Raymond Cormier.

Bernard BOCQUEL

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

est à la recherche de candidat(e)s
susceptibles de remplir la fonction de:

directeur(trice) général(e)

Description de tâches:

- responsable au conseil d'administration de la gestion du personnel, des programmes et des budgets de la SFM;
- prépare les ordres du jour, documents d'appui, rapports et procès-verbaux pour le conseil d'administration;
- responsable du dossier politique de la SFM, selon l'orientation et les buts et objectifs généraux dictés par le conseil d'administration;
- voit à ce que la mission de la SFM et l'orientation donnée par le conseil d'administration soient reflétées à l'intérieur de tous les programmes et activités de la SFM;
- voit à assurer des canaux de communication avec les autres organismes franco-manitobains;
- assure une liaison, au niveau administratif, avec la Fédération des francophones hors Québec;
- et autres, selon le cahier des politiques internes.

Qualifications requises:

- bonne connaissance de la collectivité franco-manitobaine;
- expérience administrative;
- bonne capacité de rédaction tant en français qu'en anglais;
- flexibilité dans les relations publiques;
- esprit d'initiative et de créativité.

Entrée en fonction: en juillet 1987

Salaire: selon les qualifications et l'expérience.

Échelle salariale de 41 000\$ à 48 000\$.

Prière d'adresser votre curriculum vitae ainsi que tout détail pertinent avant le 22 mai 1987, à:



La Présidente
Société franco-manitobaine
C.P. 145
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Offre d'emploi

LE COIN AMITIÉ

une résidence pour 5 adultes
handicapés mentaux
est à la recherche d'un(e)

assistant(e)

qui pourrait demeurer à la résidence.

Critères: mature, expérience avec les handicapés, parlant français.

Paul Ste-Marie
Coordonnateur
235-0498, après 16h,
233-6264, avant 16

Un contretemps sans conséquences

Malgré le récent incendie, la Fondation Fort-Gibraltar espère pouvoir offrir un programme d'histoire vivante dès cet été. Un programme qui serait répété de mai à septembre à chaque année.

Offre d'emploi L'ASSOCIATION CULTURELLE FRANCO-CANADIENNE

recherche un(e)

secrétaire-réceptionniste

FONCTIONS:

Le(la) candidat(e) exécutera la tâche de secrétaire-réceptionniste et exercera une variété de tâches cléricales élémentaires routinières et fera usage de machines de bureau tel que la dactylo, le dictaphone, le traitement de textes, etc.

CONNAISSANCES:

- bonne présentation;
- connaissance générale du français et de l'anglais écrits et parlés;
- connaissance de diverses pratiques de bureau;
- aptitude à apprendre les tâches assignées;
- compétence en dactylographie et en transcription par dictaphone;
- connaissance et pratique des machines de traitement de textes et ordinateur, un atout.

SALAIRE: Négociable.

LIEU DE TRAVAIL: Régina

Faire parvenir votre curriculum vitae à:



Madame Line Blanchet
Secrétaire de direction
2132, rue Broad
Régina (Saskatchewan)
S4P 1Y7
Tél.: (306) 569-2188

«On va être obligé de reconstruire la tour incendiée, explique Michel Monnin, président de la Fondation Fort-Gibraltar. C'est un accroc. On est assuré. C'est plus achantant qu'autres choses.»

Le Fort-Gibraltar, construit en 1982, est une reproduction d'un ancien fort de la Compagnie du Nord-Ouest, une compagnie qui s'occupait de la traite de fourrures dans l'Ouest canadien au 17^e siècle.

Situé dans le parc Whittier dans le nord de Saint-Boniface, le fort servait, jusqu'à cette année, presque uniquement pour les activités en plein air du Festival du Voyageur.

«Dès cet été, poursuit le président depuis 1984, on espère offrir un programme de communauté vivante, semblable à celui du Fort Garry, mais plus particulièrement comme celui du Fort William à Thunder Bay.»

Déjà l'essentiel du programme est en place. En plus du fort et des diverses cabanes construites depuis 1979, les costumes d'époque (mi-1700) ont été commandés. Les recherches et les textes servant à l'interprétation n'attendent que les voix d'étudiants pour leur donner vie.

En plus, la Fondation Fort-Gibraltar vient de recevoir une subvention du Conseil manitobain du Patrimoine pour recon-



La tour du Fort Gibraltar, incendiée le 26 avril dernier. Ce contretemps ne devrait pas empêcher les responsables de recevoir des juristes du Minnesota en juin et le public dès cet été.

struire une forge d'époque. Un projet qui sera sans doute entrepris après les travaux de restauration de la tour de la palissade du fort.

«Ça va prendre une grue pour enlever le dessus de la tour incendiée, ajoute Michel Monnin. Au début, tout avait été fait à la main. Cette fois-ci, on va peut-être se servir de méthodes un peu plus modernes. Mais on va tout de même respecter

le type de construction de l'époque.»

«On espère avoir fini les travaux pour le mois de juin. En juin, on va recevoir de 700 à 800 juristes du Minnesota. On a prévu des activités pour eux au Fort. Même si la tour n'est pas terminée, on pourrait les recevoir. Mais ça serait moins attrayant.»

Lucien CHAPUT

Nécrologie

MME CLARA CÔTÉ (née MICHAUD)

Paisiblement le lundi 6 avril 1987, à la Villa Youville à Sainte-Anne au Manitoba, est décédée Mme Clara Côté, née le 8 août 1890, à La Broquerie au Manitoba. Elle et son époux établirent résidence à Sainte-Anne au Manitoba, là où elle demeurait jusqu'à sa mort.

Lui précédèrent dans la tombe son époux Hervé en 1985 et un fils Aimé en 1986.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Antoinette et son époux Raymond Villebrun; Noëlla et son époux Lucien Emond, tous deux de Winnipeg; Alida Laferrière de Rainy River en Ontario; Rosaire et son épouse Lilliane de Saint-Boniface; Rose Anne et son époux Jules L'heureux de Maillardville en Colombie-Britannique; Paul et son épouse Shirley de Langley en Colombie-Britannique; une belle-fille Jeannine Côté, de Saint-Boniface; 23 petits-enfants et 32 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle était exposée en l'église de Sainte-Anne à 14h le jeudi 9 avril, suivie de la messe de la Résurrection, par le R.P. Daniel Lavoie, c.s.s.r. célébrant. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Sainte-Anne.

Les porteurs étaient ses petits-fils: Claude et Marcel Côté, Philippe et Georges Laferrière, Gilbert Emond, Gilbert Sabourin.

La famille tient à remercier sincèrement ceux et celles qui ont témoigné leur sympathie soit par offrandes de messe ou leur présence aux funérailles.

Un merci spécial au personnel de la Villa Youville pour les soins intensifs donnés à notre mère.

La direction des funérailles était confiée au Salon mortuaire Desjardins.



ILDÈGE LANDRY

Paisiblement le dimanche 12 avril 1987, après une longue maladie, est décédé au Centre hospitalier Taché, Monsieur Ildège Landry à l'âge de 95 ans, précédé par son épouse Emma Jeanson le 8 décembre 1978.

Né à Lorette au Manitoba en 1891, il était fermier jusqu'au temps de sa retraite en 1939 lorsqu'il déménagea à Saint-Boniface.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Florence et son époux Alcide Labossière, son garçon le docteur Hubert et son épouse Margaret, ses petits-enfants: Paul, Richard et Christine Landry, ses beaux petits-enfants Philippe et Anita Labossière, Denis et Sharon Labossière, Gisèle et Chris Popiel et de nombreux neveux et nièces.

La messe de la Résurrection fut célébrée en la Cathédrale de Saint-Boniface, le mercredi 16 avril à 14h, le R.P. Marcel Carrière, célébrant, assisté par les RR.PP. Léo Baert et Gérald Labossière. L'inhumation a eu lieu au cimetière du Sacré-Coeur des Belges.

Monsieur Napoléon Boily a fait les lectures et le servant de chœur était Monsieur Joseph Chaput.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de 4DE du Centre hospitalier Taché pour les bons soins rendus à notre père, le R.P. Baril et l'équipe pastorale pour leur soutien spirituel durant son séjour au Centre et durant ses derniers jours.

La direction des funérailles fut confiée au Salon mortuaire Desjardins.

AVIS D'AUDIENGE PUBLIQUE PRÉVUE PAR LA RÉGIE DES SERVICES PUBLICS DU MANITOBA AFIN D'ÉTABLIR DES CRITÈRES D'ACHAT-VENTE POUR LA VENTE DIRECTE DE GAZ NATUREL AUX CONSOMMATEURS MANITOBAINS

ATTENDU QUE conformément à son ordonnance no 158/86, la Régie des services publics du Manitoba (la Régie) a approuvé le recours général à des accords d'achat-vente pour les consommateurs de gaz naturel au Manitoba;

ET ATTENDU QU'un accord d'achat-vente permet au consommateur d'acheter directement du gaz naturel et de le faire expédier par le réseau de transport de TransCanada Pipelines Limited au Manitoba, où ICG Utilities (Manitoba) Ltd. ou la Greater Winnipeg Gas Company, selon le cas, (conjointement appelées les Compagnies) achète le gaz pour le revendre au consommateur et lui livrer;

ET ATTENDU QUE l'approbation de la Régie dépendait d'explications supplémentaires sur les critères d'achat-vente, fournies par les Compagnies au cours d'un débat public;

ET ATTENDU QUE conformément à la demande de la Régie formulée dans l'ordonnance no 158/86, les Compagnies ont établi et déposé une liste de critères et de conditions pour la mise en oeuvre d'un service d'achat-vente ainsi qu'une forme d'entente dans ce domaine;

ET ATTENDU QUE la Régie a rendu l'ordonnance provisoire ex parte no 71/87 (que l'ont peut obtenir dans les bureaux de la Régie) datée du 15 avril 1987 et approuvant les critères d'achat-vente des Compagnies, mais en supprimant certaines conditions;

ET ATTENDU QUE l'ordonnance no 71/87 exigeait que les Compagnies remettent un rapport à la Régie justifiant en détail les divers critères et conditions, et précisant les solutions possibles afin de parvenir aux accords d'achat-vente les plus souples tout en préservant l'intégrité du régime et les intérêts des consommateurs n'ayant pas la possibilité de participer à ces accords.

SOYEZ PAR LES PRÉSENTES AVISÉS QUE LA RÉGIE TIENDRA UNE AUDIENGE PUBLIQUE À COMPTER DU MERCREDI 20 MAI 1987, À 9H, AU VISCOOUNT GORT FLAG INN, 1670, AVENUE PORTAGE À WINNIPEG, DANS LA SALLE VISCOOUNT, AU 2^e ÉTAGE, AFIN D'ÉTUDE LE RAPPORT DES COMPAGNIES ET LES DEMANDES DES PARTIES INTÉRESSÉES.

Les détails relatifs aux propositions, par les Compagnies, de critères d'achat-vente et d'une entente dans ce domaine peuvent être obtenus aux bureaux des Compagnies, 444, avenue St. Mary's, pièce 1600, à Winnipeg (Manitoba) et consultés seulement aux bureaux de la Régie, 405, avenue Broadway, pièce 1146, à Winnipeg (Manitoba).

LE RAPPORT DES COMPAGNIES SERA DÉPOSÉ À LA RÉGIE LE 6 MAI 1987, DATE À LAQUELLE DES COPIES POURRONT ÊTRE OBTENUES PAR LES PARTIES INTÉRESSÉES, AUX BUREAUX DES COMPAGNIES.

Le rapport des Compagnies et les demandes des parties intéressées doivent indiquer l'opinion des auteurs sur les questions suivantes:

- clarification et élargissement des accords d'achat-vente;
- équilibre des échanges et approvisionnement d'appoint;
- solutions autres que les télémetrie; et
- critères pour le calcul et l'imposition de pénalités et de frais d'administratifs dérivant du service d'achat-vente.

Toutes les parties intéressées qui souhaitent intervenir doivent assister ou être représentées à une conférence préparatoire, qui aura lieu à 10h, le vendredi 1^{er} mai 1987 aux bureaux de la Régie, et elles doivent déposer au préalable tout document justificatif qu'elles désirent soumettre à la Régie, le 13 mai 1987 au plus tard.

FAIT le 21 avril 1987.

G.O. Barron
Secrétaire
Régie des services publics
Province du Manitoba

La Commission scolaire de Fort-Garry

est à la recherche de

professeurs bilingues

qualifiés en immersion pour un poste au niveau secondaire à Vincent Massey Collegiate à partir du 5 septembre 1987.

Les candidat(e)s doivent être qualifié(e)s pour enseigner les mathématiques, les sciences (les sciences générales, chimie, physique) et le français.

Faites parvenir votre demande à:

M. Jim Beaque
Directeur général adjoint
757, rue Lyon
Winnipeg (Manitoba)
R3T 0G6



SALON MORTUAIRE

OUTU

E.J. Coutu, président
L.P. Coutu

«Un service fort de la tradition»

Nous vous offrons un service d'informations sur les coûts, choix de cercueil (option d'acheter ou de louer), crémation, préparation, etc. N'hésitez pas d'entrer en communication avec nos conseillers professionnels afin de vous procurer ces informations importantes.



Edouard Coutu
661-6107

156, rue Marlon, Saint-Boniface (Manitoba) Tél.: 233-7453

La page de



CONCOURS DU PRINTEMPS

Pour les plus grands: TROUVE LE PROVERBE

Pour t'aider à faire ce «rebus», je te donne un exemple: un + e fait UNE.
Continue à additionner ou à soustraire des parties de mots tel qu'indiqué.
Quel **proverbe** as-tu trouvé?

Réponse: _____

Regarde!
C'est le dernier
concours avant les
grandes vacances!



Un + e hibou-bou + rond + belle - b ne
faire - re + t pas les - s priere - ère
ne - e + tempête - ête + s.

Concours pour les petits

Voici un casse-tête. Replace les morceaux pour
faire le dessin. Colle-les sur un papier. Colorie très
joli!



N'oublie pas...

Nom: _____

Adresse: _____

Âge: _____ Numéro de membre _____

Envoie avant le 15 mai 1987 à:

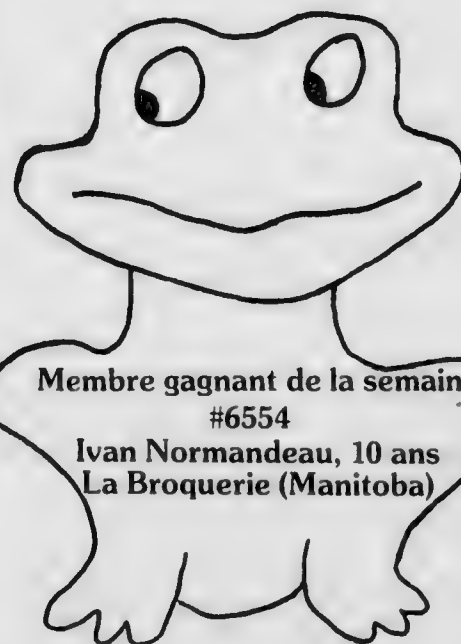
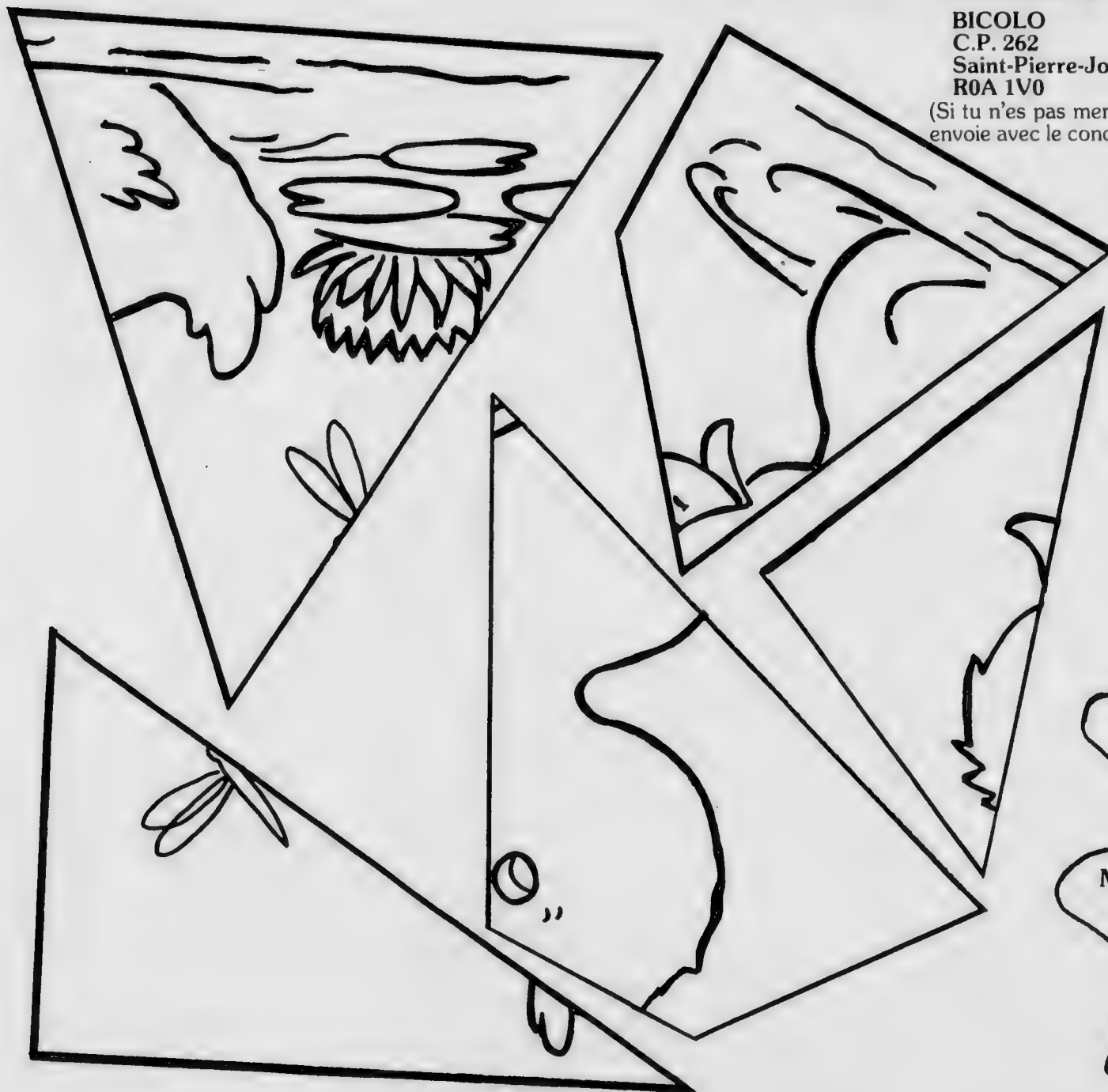
BICOLO
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0

(Si tu n'es pas membre, remplis le coupon sur la page et
envoie avec le concours).

DES PRIX!!

Il y aura quelques grands prix;
radio avec casque d'écoute, jeux,
livres, et **tous les participants**
recevront quelque chose!

Envoie vite ta participation!

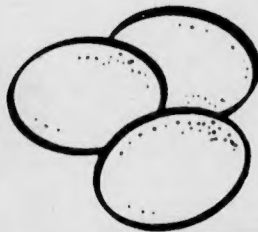
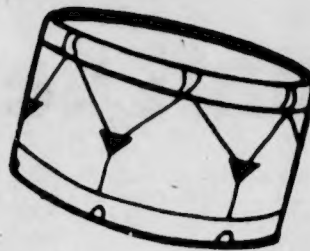


Membre gagnant de la semaine
#6554
Ivan Normandeau, 10 ans
La Broquerie (Manitoba)

Avec l'aide de Jojo l'Ourson,
joins les 2 objets qui vont ensemble.
Lequel n'a pas de paire?



Colorie!



Pour rire...

«J'ai fait un cauchemar épouvantable cette nuit. Un vatagaloup s'écrasait sur le toit.
— Un quoi?
— Un vatagaloup.
— Qu'est-ce que c'est que cela?
— Si tu crois que j'ai pu le voir... Il faisait nuit!»

Qui suis-je?

On m'enferme dans un couloir très étroit, on me ligote et dès que l'on m'ôte mes liens, je bondis hors de ma prison sans cependant avoir ni bras ni jambes. Qui suis-je?

Un bouchon de champagne

MERCI!

Savais-tu que c'est la **Fédération provinciale des comités de parents** qui nous donne l'argent nécessaire pour acheter les prix offerts par le Club de Bicolo?
Merci F.P.C.P.!

Je salue les nouveaux membres de mon club!

8376 Joël Courchaine	Saint-Laurent
8377 Monique Leclerc	Saint-Laurent
8378 Jean-Claude Chartrand	Saint-Laurent
8379 Alain Lavallée	Saint-Laurent
8380 Monique Lavallée	Saint-Ambroise
8381 Jill Dumont	Saint-Ambroise
8382 Martin McKay	Saint-Laurent
8383 Tammy Buors	Saint-Laurent
8384 Joseph McKay	Saint-Laurent
8385 Alisia Bernhard	Saint-Laurent
8386 Mélanie Chartrand	Saint-Laurent
8387 Charlene McDermid	Saint-Laurent
8388 Tanya Ducharme	Saint-Laurent
8389 Jason Gareau	Saint-Laurent
8390 J. Claude Normandeau	La Broquerie
8391 Julie Bohémier	Winnipeg
8392 Monique Lambert	Haywood
8393 Yvonne Lambert	Haywood
8394 Stéphane Balcaen	Saint-Boniface
8395 Brigitte Ruest	St-Pierre-Jolys
8396 Martin Vincent	St-Georges
8397 Nadine Roy	Winnipeg
8398 Daniel Roy	Winnipeg
8399 Carl-Stéphane Habeck	Winnipeg

Quelle est la lettre la plus utile à Paris?
Le «A» parce que sans elle, Paris serait «pris».

Tu aimerais devenir membre de mon CLUB... recevoir une carte de membre... et avoir la chance de gagner un prix au tirage de chaque semaine?

C'est facile.

Découpe ce coupon, envoie-le bien rempli à:
Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
(Manitoba)
R0A 1V0



NOM: _____

ADRESSE: _____

CODE POSTAL _____ ÂGE _____

VIE SOCIALE

Décès

Joséphine Champagne (née Miron), épouse de feu Raoul Champagne, de Winnipeg, décédée le 18 avril à l'âge de 77 ans.

Isabelle Lévesque (née Lemieux), de Saint-Léon, décédée le 19 avril.

Irène Gilmore (née Lafrenière), épouse de Maurice Gilmore, anciennement de Mariapolis, de Letellier, décédée le 20 avril à l'âge de 82 ans.

Angéline Rose Lalonde, épouse d'Alfred Lalonde, de Winnipeg, décédée le 25 avril à l'âge de 55 ans.

Florentine Lagassé (née Bouchard), épouse d'Edgar Lagassé, anciennement d'Aubigny, de Saint-Adolphe, décédée le 26 avril à l'âge de 68 ans.

Edmond Jean Laroche, époux de Marguerite (née Tétreault), de Saint-Pierre-Jolys, décédé le 26 avril à l'âge de 64 ans.

Justin (Stan) Bourbonnière, époux de Marie Bourbonnière, de Sainte-Rose-du-Lac, décédé le 13 avril à l'âge de 74 ans.

A.J. (Tony) Messner, époux de feu Dinah Messner, anciennement de Somerset, de Winnipeg, décédé le 18 avril à l'âge de 91 ans.

Cyril Joseph Poirier, époux de Marie (née Arnal), de Haywood, décédé le 23 avril à l'âge de 67 ans.

Oscar Archambault, de Sainte-Rose-du-Lac, décédé le 10 avril à l'âge de 103 ans.

Louise Anna Côté (née Bisson), anciennement de Vassar, de Sainte-Anne-des-Chênes, décédée le 15 avril.

Julien Teffaine, époux de feu Alice (née Boulic), anciennement de Notre-Dame-de-Lourdes, de Saint-Boniface, décédé le 14 avril à l'âge de 76 ans.

Victor Oril Savoie, époux de Thérèse Charpentier, d'Ottawa, décédé le 9 avril à l'âge de 51 ans.

Raoul Vincent, époux de feu Marie-Louise Vincent, de Saint-Georges, décédé le 14 avril à l'âge de 85 ans.

Rose Baril (née St-Pierre), épouse de feu Flavien Baril, anciennement de Saint-Adolphe, de Sainte-Anne-des-Chênes, décédée le 12 avril à l'âge de 89 ans.

Sophie Cormier (née Violette), épouse de feu Charles Cormier, de La Salle, décédée le 13 avril à l'âge de 92 ans.

Marie Joséphé Dupasquier (née LeRoux), épouse de feu Gustave Dupasquier, de Saint-Claude, décédée le 13 avril à l'âge de 89 ans.

Adélarde Henri Joseph Talbot, époux d'Elida (née Desrochers), de Saint-Léon, décédé le 12 mars à l'âge de 75 ans.

Thérèse Teffaine (née Fouasse), épouse de feu Emile Teffaine, de Notre-Dame-de-Lourdes, décédée le 13 avril à l'âge de 101 ans.

Lucien Arpin, de Brandon, décédé le 23 avril.

Jocelyne Marie-Louise Grenier, fille d'Adrien et de Claire Grenier, de Saint-Labre, décédée le 22 avril à l'âge de 2 ans.

Gérard (Gerry) Lavallée, époux

de Marie (née Bélanger), de Saint-Boniface, décédée le 23 avril.

Ernestine Denise Arbez (née Simard), épouse de Gérard Arbez, de La Salle, décédée le 27 avril à l'âge de 56 ans.

Marie-Thérèse Chevrier (née Sicard), épouse de feu Charles Chevrier de Saint-Claude, décédée le 26 avril à l'âge de 75 ans.

Anniversaire

Gaston Dansereau, de Letellier, 85e anniversaire de naissance le 4 mai.



Travaux publics Canada
Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES portant sur le projet énuméré ci-dessous et adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Travaux publics Canada, Bureau 200, 9925-109e rue, Edmonton (Alberta) T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 14h (HAR) à la date indiquée. On peut se procurer les documents de soumission aux bureaux du Ministère énumérés, sur versement du dépôt exigé.

PROJETS

No 620938 — pour SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA
Gjoa Haven (T.N.-O.)
Résidence pour infirmière (Duplex)

Date limite: le 21 mai 1987

Dépôt: 50\$

PROJETS

No 620939 — pour SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA
Spence Bay (T.N.-O.)
Clinique médicale et résidence

Date limite: le 21 mai 1987

Dépôt: 100\$

On peut se procurer les documents de soumission aux endroits suivants: Bureau 200, 9925, 109e rue, Edmonton (Alberta); Bureau 632, Edifice Harry Hays, 220, 4e avenue S.-E., Calgary (Alberta); 1100 Edifice Motherwell, 1901, avenue Victoria, Regina (Saskatchewan); 221, Hanselman Court, Saskatoon (Saskatchewan); 201, Edifice Fédéral, 269, rue Main, Winnipeg (Manitoba); aux bureaux de Travaux publics Canada à Yellowknife, Fort Smith, Hay River et Inuvik, (T.N.-O.). On peut également consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs à Edmonton et à Calgary (Alberta), à Regina et à Saskatoon (Saskatchewan), à Winnipeg (Manitoba) et à Yellowknife (T.N.-O.).

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être établi à l'ordre du Receveur Général du Canada. Il sera remboursé sur remise des documents en bon état dans le mois suivant l'ouverture des soumissions.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada



La Liberté
Graphique
237-4823

Tous vos besoins graphiques
peuvent s'arrêter chez nous.

Contactez le directeur artistique, Dave McNair

Elle se tenait debout

On lui consacre ce mois.

Un mois qui se détache des autres par les mystérieux rythmes qui l'animent. Un mois qui entend le retour des oiseaux, des oies sauvages qui sillonnent la nuit aux hirondelles rapidement à l'oeuvre avec les bouts de branche au bec et les fils de couleurs.

Un mois qui débute tout gris et tout sale et qui se termine tout vert et tout reluisant. Un mois qui voit surgir bourgeons et fleurs, moustiques et bestioles, petits pois et fèves. Un mois qui retourne l'homme à sa terre, les jeunes au jardin.

Un mois qui bouillonne d'activités et de moments de contemplation et de repos, le corps réanimé par les douces brises du sud et la chaleur caressante des rayons du soleil. Un mois de gestation dans le silence de l'univers.

On lui consacre ce mois.



Claude BLANCHETTE

Elle dont on parle si peu dans l'Écriture et tant dans la Tradition.

Elle qui se détache de tous les autres par les mystérieux événements qui l'habitent et qui l'entourent.

Elle qui entend ce que les autres ne font pas deviner, qui devient le nid de la divinité par une merveille incompréhensible.

Elle qui était femme toute ordi-

naire au début, fille du peuple, paysanne, cachée au milieu des siens, comme toute jeune de son temps et qui termine sa vie au milieu des douze, pilier d'une naissance, inspiratrice toute discrète et combien présente.

Elle a vu surgir les premières lueurs de foi, les premiers bourgeois de vie nouvelle, les premiers témoins du Vivant.

Elle est retournée vers les trésors de son peuple et de ses pères pour y découvrir un sens à ce qu'elle ne comprenait pas, une profondeur à ce qu'elle vivait, une orientation pour dépasser l'insécurité.

Elle bouillonnait d'activités, mais savait se ménager des moments d'écoute et de contemplation, au coeur d'un pays qu'elle aimait, d'une nouvelle famille qu'on lui avait confiée et elle savait lire, avec un coeur de fraîcheur et de droiture, ce que d'autres balayaient du revers de la main comme insignifiant et sans avenir.

Elle a présidé à la gestation du Fils de l'homme dans le silence de son corps, elle a participé à la gestation du Corps de son Fils dans la paix de l'univers.

Elle se tenait debout au milieu des siens, sans crainte ni tremblement, sachant promouvoir ce qu'elle connaissait intuitivement.

Elle n'a pas craint les terreurs de la route, l'aventure de l'inconnu, les fuites, les jeux de cache-cache, la poursuite, l'exil, les temps de grande pauvreté et d'angoissante incertitude, les retours et les nouveaux commencements.

Elle n'a pas cherché à empêcher qu'on ridiculise son Fils, son unique, qu'on le pendu du haut du bois de la croix et qu'on l'enterre, sans cérémonie, dans le fond d'un cavot.

Elle attendait les premières lueurs.

Son nom était Marie.

Son nom est Marie.

T'es en parenté avec qui, toi?



Janelle Christine Potvin, née le 1er janvier de cette année, est la fille de Royal Potvin et de Pauline Dupont-Potvin.

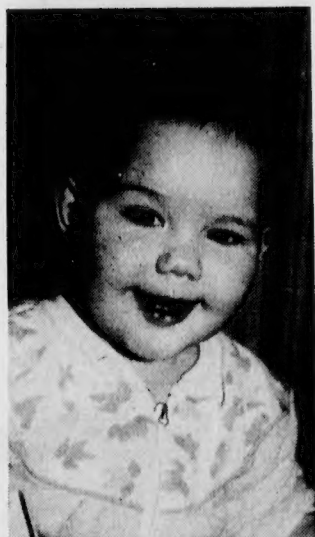
La petite soeur de Pierre Potvin est aussi la petite-fille de Maurice et Jeanne Dupont de Saint-Georges (aucune parenté avec les Dupont de Saint-Lazare); ainsi que la petite-fille de Joseph et Christine Potvin d'Ottawa (aucune parenté avec les Potvin du Manitoba).

(Nous rappelons à nos abonné(e)s que cette nouvelle rubrique est GRATUITEMENT à leur disposition. Nous publierons les photos d'enfants âgés de moins d'un an.

La photo peut être en noir et blanc ou en couleurs, l'essentiel étant que les contrastes soient bons. Elle ne sera pas retournée.

N'oubliez pas d'inclure tous les renseignements importants de sorte que tout le monde puisse savoir exactement: T'es parenté avec qui, toi?

T'es en parenté avec qui, toi?

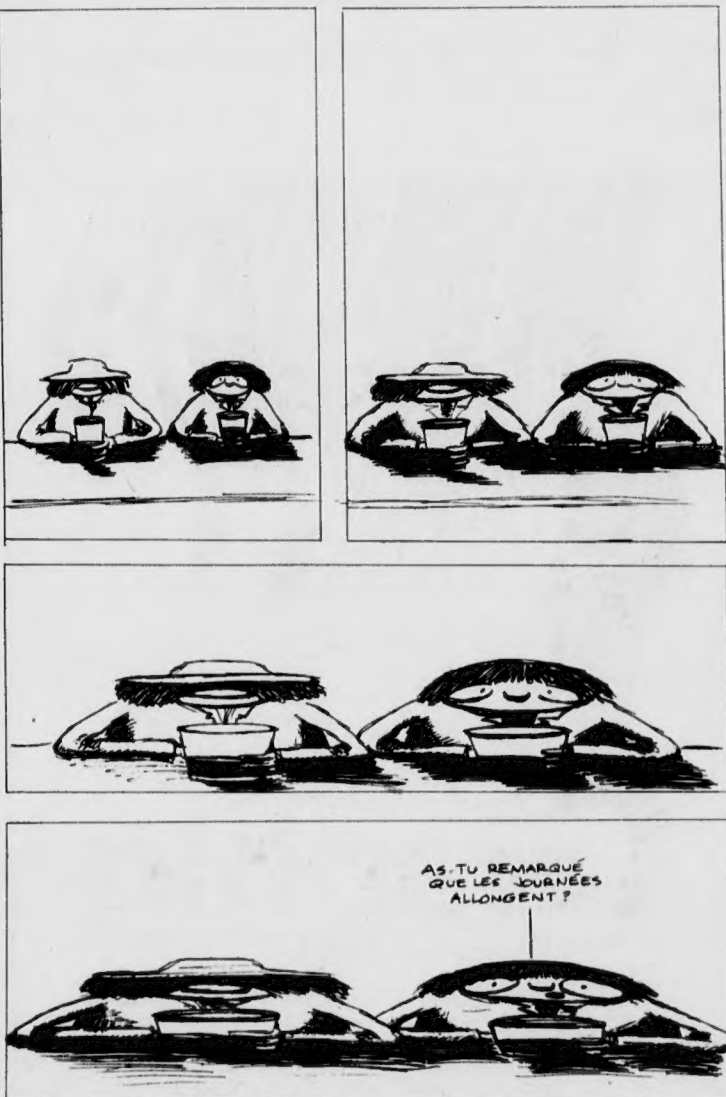


Charlene Lynn Laxson de St-Boniface. Née le 21 mars 1986. Elle est la fille de Howard et Jocelyne (née Damphousse).

Les grands-parents sont: Paul et Fernande (née Fillion) Damphousse de Letellier et Lyman et Lorna (née Hughes) Laxson de Kingston en Ontario. Les arrière-grands-parents sont: Albert (décédé) et Marie-Louise (née Jubinville) Damphousse, Louis (décédé) et Marie-Anne (née Dupuis) Fillion. Mabel et Harold Hughes (décédés) et Grace et Howard Laxson (décédés).

APEPSIE

Daniel Tougas
Jean-François Belisle



LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée
Le journal de l'année de

APF

Association de la presse francophone hors Québec

Directeur et Rédacteur en chef: Bernard BOCQUEL
Directeur adjoint: Lucien CHAPUT
Journaliste: Daniel TOUGAS
Publicitaire: Andrée GILBERT
Typographe: Jocelyne LAXSON
Responsable du service graphique: David McNAIR
Graphiste: Denis ST. JEAN
Secrétaire-comptable: Francine LABOSSIERE
Secrétaire relationniste: Sylvie ROMAN
Développement des photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h00 à 17h00 du lundi au vendredi.

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées à la demande du signataire. Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher. Téléphone: (204) 237-4823.

Nos annonceurs ont 5 jours pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 21,00\$ au Manitoba, 25\$ partout ailleurs au Canada et 30\$ à l'étranger.

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième classe: No 0477

FACILE ET EFFICACE!

Les **PETITES ANNONCES**, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.

Votre **PETITE ANNONCE** doit nous parvenir au plus tard le **lundi par écrit et être payée d'avance** aux tarifs suivants:

moins de 20 mots (5\$ ou 7,50\$ pour deux semaines);
21 à 28 mots (6\$ ou 9\$);
29 à 35 mots (7\$ ou 10,50\$);
36 à 42 mots au maximum (8\$ ou 12\$ pour deux semaines).

LA LIBERTÉ est à la recherche de téléphonistes pour sa campagne d'abonnements. **Description du travail:** des appels, aux bureaux de **La Liberté**, à partir du bottin de téléphone, entre 18h et 21h, soit les lundis, mardis, mercredis ou jeudis. (Possibilité de travailler plusieurs soirs). **Salaire:** à commission. Pour d'autres renseignements, appelez **Bernard Bocquel** ou **Lucien Chaput** au 237-4823.

PAYER ET EMPORTER SEULEMENT: Vente géante — tapis et vinyle! Tapis à endos caoutchouté et prélatras sans cirage en vinyle à partir de 4,98\$/v², nylon sur jute à partir de 8,98\$/v², peinture à 12,95\$/gal, en plus de centaines de bouts de rouleaux à prix de liquidation. En semaine jusqu'à 20h, le samedi jusqu'à 17h. 50, rue Archibald, au sud de Nairn. A & R Carpet Barn 233-3061.

300- A LOUER: Saint-Boniface, rue Des Meurons, espace commercial pour bureaux 155 à 1165 pieds carrés. Composez le 269-1178.

386- A VENDRE: un grand lit pour bébé sans matelas, une poussette de bébé, une sècheuse à linge électrique. Tout en très bon état. Composez le 253-2552.

527- ASPIRATEURS Filter Queen ou Electrolux presque neuf. Garantie 5 ans. 150\$. Composez le 237-0204.

467- A LOUER: chambre et appartement meublés, salon, cuisine, près du Collège. Libre immédiatement. Composez le 237-4255, Etienne ou le 255-0265 après 17h.

507- A VENDRE: IBM Selectrics II, bilingue, 495\$. Composez le 837-4003.

512- RECHERCHE: une gardienne pour un bébé de 5 mois. 4 jours par semaine à St-Boniface. Composez le 233-1900.

522- VOUS CHERCHEZ quelqu'un pour labourer votre jardin? Minimum 12\$. Composez le 233-7922 ou le 669-3022.

523- COUTURIÈRE: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez **Marcelle** au 233-2687.

393- RECHERCHE: Bonne d'enfants bilingue, jeune adulte, non fumeuse, pour prendre soin de deux enfants âgés de 6 ans et 3 ans. Travail à plein temps. Salaire à négocier. A Okotoks (Alberta), 25 milles au sud de Calgary. Composez le 1-403-938-3156 ou C.P. 305, Okotoks (Alberta) TOL 1T0. Travail immédiat.

513- LES GAGNANTS du tirage du Club 200 des Guides sont: Angéline Larière, Noël et Dora Jeanson, Adrien et Elizabeth Bérard, Georgette et Bernard Vigneron. Le prochain tirage du Club 200 aura lieu le 18 mai 1987 à 18h30 au 466, rue Aulneau.

528- VOUS-AVEZ LE SENS DE L'AVENTURE? A louer pour une semaine à la fois, péniche (houseboat). Pour de plus amples renseignements appeler **Philippe Lavack** au 233-6283 ou **Norman Lavack** au 1-422-5700.

529- A VENDRE: rue Aulneau, St-Boniface, maison de quatre chambres à coucher, garage, lot 40' x 127'. Libre le 1er septembre. Composez le 233-4084.

530- A LOUER: appartement d'une chambre à coucher, rue Marion, près de la rue Taché. 225\$. Composez le 269-1178.

531- A VENDRE: bateau et remorque en fibre de verre, moteur 75 forces, en très bon état. Châlet à louer à la plage Winnipeg. Composez le 237-6273.

532- A LOUER: près de l'école Taché, bungalow de trois chambres à coucher avec garage, laveuse et sècheuse, réfrigérateur et poêle. Libre immédiatement. 575\$ par mois. Composez le 233-7175 ou le 256-9935.

533- A LOUER: Appartement à St-Boniface/St-Vital, immeuble tranquille, excellente localité, rue Carrière; 2e immeuble du côté de la rivière Rouge et du chemin St-Mary's, près de la promenade Lyndale et d'un parc. Appartement propre d'une chambre, 3e étage, vue de la rivière Rouge, poêle, réfrigérateur, eau et chauffage inclus. 323\$ par mois plus 20\$ pour stationnement plus électricité et câble. Pas d'animaux et pas de lits d'eaux permis. Libre le 1er mai, 15 mai ou le 1er juin. Références requises. Composez le 233-0999.

534- A VENDRE: Automobile 1979 Le Baron Chrysler V8, couleur crème, deux portes, égaliseur de vitesse, direction et freins assistés, transmission automatique, radio, siège du devant couchant, bons pneus radiaux toute saison, miroir de maquillage, 68 000 milles. Très bon état. 2 700\$ ou meilleure offre. 397, place Gaboury. Composez le 233-0999.

535- A VENDRE: Machine à écrire électronique (Olivetti Praxis 45D), 650\$ et appareil photo 35 mm (Konica) avec flash, 200\$. Composez le 237-3585 après 16h30.

536- A VENDRE: Machine à écrire électronique (Olivetti Praxis 45D), 650\$ et appareil photo 35 mm (Konica) avec flash, 200\$. Composez le 237-3585 après 16h30.

1987 — L'année du revirement?

Malgré les prix initiaux annoncés la semaine dernière par le ministre Mayer, de plus en plus d'observateurs agricoles pensent que les prix toucheront le fond cette année (si ce n'est pas déjà arrivé!).

Ils devraient remonter graduellement la pente vers des niveaux plus rentables pour les producteurs. Mais débarrassons nous d'abord des mauvaises nouvelles!

Comme prévu, les prix initiaux fixés par l'Office Canadien du Blé pour l'année agricole commençant le 1er août 1987 seront en moyenne de 18% inférieurs à l'an dernier.

Les prix suivants s'appliqueront (pour la qualité no. 1 seulement) à l'élevateur local: blé dur de printemps et blé durum, environ 2,70\$/boisseau; orge à bière, 2,00\$/minot; orge «feed»,



L'auteur est agronome et vice-président de Roy-Légumex

Florent BEAUDETTE

COMMENTAIRE

1,00\$ et avoine «feed», 0,63\$. Ce sont les plus bas prix depuis 1972 (de 30% à 50% moindres que pour la récolte 81-82).

Et même si les coûts de production ont baissé un tout petit peu cette année, les seuls producteurs qui pourront balancer leurs livres à la fin de 87-88 seront ceux qui obtiendront de bons rendements de belle qualité et qui n'ont pas de gros loyers à payer ou de grosses dettes à financer.

Au Canada comme en Australie et plusieurs autres pays «moyens» en agriculture, la baisse des prix des céréales a encouragé la production d'autres récoltes comme les pois, lentilles, etc. Et comme il fallait s'y attendre, les prix des cultures spéciales dégringolent à leur tour parce que là aussi tous croient qu'il y aura des surplus.

Les surfaces plantées en pois, lentilles et haricots (bines) au Canada et en Australie surtout établiront de nouveaux records, et à moins que Dame Nature ne s'en mêle, la surproduction pourrait faire chuter les prix encore plus.

En parlant de Dame Nature, c'est elle qui explique en grande partie ce certain optimisme qui se dessine dans les milieux agricoles. Les météorologues parlent de plus en plus d'un «El Nino» en 1987.

«El Nino» (l'Enfant Jésus en espagnol) est un phénomène naturel inexplicable, un réchauffement périodique des eaux de surface dans l'océan Pacifique (dernièrement en 1982 et en 1973-74). Il est associé à des sécheresses tout autour du Pacifique, de la Chine à l'Australie, et du Chili jusqu'au Midwest américain.

2 acres par Américain

En Chine, les autorités rapportent que la pire sécheresse en 40 ans sévit sur 80 millions d'acres (18% des terres cultivées). Le niveau de l'eau sur le fleuve Yantze est le plus bas depuis 110 ans, affectant le transport et l'irrigation. Quand on sait qu'il y a seulement un quart d'acre cultivable par Chinois (comparé à 2 acres par Américain), cette sécheresse pourrait forcer la Chine à importer beaucoup plus que les 10 millions de tonnes de céréales souhaitées par le gouvernement.

En Union soviétique et dans certains autres régions de l'Europe, l'hiver très froid a fait des ravages et pourrait forcer à replanter avec des céréales de printemps qui rendent moins. Les Américains ont augmenté leurs prédictions des besoins soviétiques en céréales à près de 30 millions de tonnes.

La sécheresse devient sévère dans deux régions de l'Australie: elle pourrait réduire la récolte de blé dans l'Ouest, et celle du sucre dans le Queensland.

Aux USA, l'effet des différents programmes agricoles laissera quelque 70 millions d'acres non



La ferme multi-familiale: père, frères, oncles et neveux...

cultivés en 1987: c'est presque le tiers des terres cultivées aux USA.

À Londres, l'International Wheat Council estime la production mondiale en blé en 1987 à 520 millions de tonnes, et la consommation à 515 millions de tonnes, le tout sous des conditions normales. Avec ce qui se passe en Chine, en Europe et aux USA, il est presque sûr que la production sera plus modeste, et que pour la première fois depuis plusieurs années, les stocks mondiaux pourraient être réduits.

Et que dire du côté scientifique! La pression augmente aux USA vers la production d'alcool à partir de céréales comme carburant mélangé l'essence. Une compagnie américaine vient d'annoncer la production d'un plastique biodégradable à partir du blé d'Inde! Ça pourrait gober des centaines de millions de boisseaux d'ici quelques années.

Les «profs» disaient

Et pour revenir à nos producteurs, le milliard de \$ du programme spécial du fédéral ajoute aux 700\$ millions du programme de stabilisation qui seront versés en 87-88 aideront sûrement beaucoup de producteurs à survivre cette mauvaise période.

Il y a des gens qui pensent que l'avenir de la ferme familiale est compromis. Pas du tout! Bien sûr, il y en a qui ont fait

faillite, mais parmi ces faillites, il y en a eu des grosses, et dirigées par des économistes agricoles à part ça! Il y a 30 ans, à l'école d'agriculture, les «profs» disaient: «Les fermes laitières de 25 ou 30 vaches, c'est fini: il y aura 500 vaches, 1 500 vaches, etc.»

Les spécialistes, ils ont essayé, mais ça n'a pas marché. Aujourd'hui, la moyenne des troupeaux laitiers est encore inférieure à 50 vaches. La ferme familiale, ça va durer. Mais dans bien des cas, ce n'est plus unifamiliale, mais multi-familial: le père et les fils, 2 ou 3 frères, un oncle et une couple de neveux, etc.

La section à côté

Et que dire de nos amis qui s'opposent à l'aide aux agriculteurs? Ils comparent les fermes (petites entreprises) aux garages ou aux épiceries du coin: s'ils ne peuvent pas être compétitifs, pourquoi les aider?

Le gouvernement n'aide pas le garagiste ou l'épicier en trouble, pourquoi aider les fermiers? C'est simple: pour le garagiste ou l'épicier, la concurrence est locale. Pour le fermier, la concurrence actuelle est le trésor américain et européen, pas le fermier sur la section à côté!

Bientôt, je vous proposerai un historique sur la politique agricole commune de l'Europe, qu'on blâme (avec raison) pour une bonne partie des problèmes agricoles du monde.

LA LIBERTÉ

Le journal dont on parle avec ses ami(e)s.

ABONNEZ-VOUS!

LES OPTIONS OFFERTES:

- 1) Je m'abonne pour 1 an (J'épargne 4,50\$) 21\$ ☐
2) Je m'abonne pour 2 ans (J'épargne 12\$) 39\$ ☐

Nom _____

Adresse _____

Écrivez votre chèque ou mandat poste au nom de:
La Liberté, C.P. 190 R2H 3B4
ou utilisez votre carte de crédit.

VISA ou MASTERCARD n° _____

Date d'expiration _____

Numéro d'abonné: _____

Bien sûr, si vous avez besoin d'informations supplémentaires, un coup de fil suffit: **237-4823.**

APPARTEMENTS À LOUER

Une chambre ou deux chambres à coucher, réfrigérateur et poêle, garage. Libres le 1er mai 1987.

Appelez Georges au 237-7286.
Mainland Commerce Real-Estate

La Liberté publie toutes les lettres qui lui sont adressées à condition que leur contenu ne soit pas diffamatoire et qu'elles soient signées.

Écrivez à:
La Liberté, C.P. 190,
St-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Vous voulez devenir journaliste?

Vous pouvez peut-être obtenir une bourse d'études de la FONDATION DONATIEN FRÉMONT. Depuis 1981, la FONDATION offre des bourses afin d'aider des francophones vivant en milieu minoritaire au Canada à poursuivre des études post-secondaires. La priorité est accordée aux étudiants dans un domaine relié aux communications. Les demandes de bourses pour 1987-88 doivent être soumises avant le 1er juin 1987.

Renseignez-vous, nous voulons vous aider!



FONDATION DONATIEN FRÉMONT
La Liberté
C.P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4 Tél.: (204) 233-4823

Nous voulons vous aider !

À VOTRE SERVICE

AVOCATS NOTAIRES

Deniset Fréchette Lewis

Avocats-notaires
Pierre J. Deniset B.A., LL.B.
Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ED., LL.B.
Carla R. Lewis B.A., LL.B.
674, rue Langevin
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2W4
TÉL.: 233-0614



Hogue Kushnier

Avocats et notaires

Alain J. Hogue, B.A., LL.B.
Randie N. Kushnier, B.A., LL.B.
Gérald L. Chartier, B.A., LL.B.
Place Provencher
194, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231

MARCOUX, BÉTOURNAY LABOSSIERE

AVOCATS ET NOTAIRES
L.G. MARCOUX, C.R.
R.L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIERE
R.R. LAFRENIERE
R.H. McCULLOCH

Succursales à votre
Caisse populaire:
St-Claude (jeudi)
St-Jean-Baptiste (mercredi)
St-Malo (mardi)
St-Pierre (vendredi)
St-Adolphe (mercredi)
Manitou (mardi)
Ste-Anne-des-Chênes (jeudi)

200-170, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE TEILLET & BENNETT

AVOCATS
ET NOTAIRES

R.E. TEFFAINE C.R.
L.V. TEILLET
M.J. BENNETT

Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface

Téléphone: 233-4359

François Avanthay
LLB.

Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

LAURENT-J. ROY C.R.

Avocat et notaire

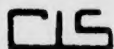
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

ASSUREURS

Assurances

Aurèle Desaulniers Ltée

390, boul. Provencher.
Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
Feu - Vie - Maladie
Assurance voyage - Ferme - Grêle



COMPTABLES AGRÉÉS

FOREST GUÉNETTE CHAPUT

Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg (Manitoba)
Tél.: 233-8593

Bureaux à travers le Canada,
Ward Mallette
Représentants internationaux,
Binder Dijker Otte & Co.



Coopers
& Lybrand

comptables agréés

Associés
Raymond A. Cadieux, c.a.
André G. Couture, c.a.
Adjoint aux associés
Donald H. Smith, c.a.

2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
(204) 956-0550

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

1549, chemin Sainte-Marie
Saint-Vital

Pour un rendez-vous
composez le 255-2459

DR R.J. STANNERS

Optométriste, examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

Dr R.J. Lecker Dr M.N. Lecker

Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av Portage
Téléphone: 943-6628

Dr Denis R. Champagne

Optométriste

212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

DR E.M. FINKLEMAN

et

DR S.A. FINKLEMAN

Optométristes
208 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg **Tél.: 942-2496**
Examen de la vue
et
lunettes ajustées

Comptables en management accrédités

R.T. ROBERT & COMPANY

comptables
en management accrédités

R.T. Robert, c.m.a./R.A. Balcaen

Services complets de
conseils en finances et en gestion
pour particuliers et sociétés.

(204) 237-6053
712, chemin St. Mary's
Winnipeg, Manitoba R2M 3N1

TRADUCTEURS AGRÉÉS



Traducteurs agréés
232, La Vérendrye
Winnipeg, MB
R2H 0B7
233-8710

MÉTIERS

Pelland Catering

Traiteurs: mariages, diners,
réceptions et banquets
161, boul. Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

Cet espace
est disponible
pour de bonnes
affaires!

Contactez
Andrée Gilbert
au 237-4823

La Liberté
à votre service



La Liberté,
c'est la façon
efficace de rejoindre
et d'élargir votre
clientèle
francophone!

Pour des
recommandations
précises, appelez-
moi au 237-4823
Andrée Gilbert



Pour tous vos
besoins...

- annonces
- dépliants
- rapports
- logo
- affiches

à votre service
au 237-4823

David McNair

GARAGISTES



BOISVERT TRANSMISSION

Robert & Norbert Touchette
propriétaires

service en français
Nous nous spécialisons
en transmissions automatiques
domestiques et importées

1601, chemin Niakwa
Winnipeg (Manitoba)
R2J 3T3

Téléphone: (204) 255-2769

Mint Auto Body

situé près de la Monnaie royale
«Chez Mint, c'est mint»

1595, chemin Niakwa
Tél.: 256-4349

Réparations Autopac
et privées

Propriétaire:
Roland Boisvert

Gérant de
service:
Ken Labossière



Venez nous voir!

MÉTIERS

GUS PAINCHAUD

assurances

— vie — auto — incendie — etc.

111, rue Marion, Saint-Boniface
Tél.: 233-5242 ou 233-2828



ENTREPRISES NOËL

Services de secrétariat
redaction de lettres,
dactylographie de travaux
universitaires, de lettres,
de documents, traduction,
photocopies

CLAIRE NOËL

30, rue l'Arena
Case postale 93
Ste-Anne, MB
R0A 1R0
tél.: 422-5750
(res.) 422-8574

400, avenue Taché
(en face de l'hôpital Saint-Boniface)
Lucille et Yvonne Boulet
Tél.: 237-3891 - 237-6158

AGENTS D'IMMEUBLES



St. Pierre Realty Ltée

Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: 433-7899

• ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc...

St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1

233-4480

Cadeaux pour toutes
les occasions religieuses

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

Fontaine Électrique Ltée...

165, boulevard Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564

Personnel tout à fait expérimenté

PONTIAC-BUICK-GMC



DENIS
VERRIER

Gérant des ventes

2554, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3J 0N8

(204) 837-5811

VOYAGEUR AUTO LEASING & RENTAL

Location de voitures

... à la journée,
à la semaine, au mois,
à l'année...

366, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)

Tél.: 233-7018

Division de
DeGagné Motors
(1967) Ltée



Claude P. Lépine
Représentant

Pembina Dodge Chrysler

300, Pembina
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2E2

Tél.: 284-6650 (bureau)
895-0388 (domicile)

Autos neuves & usagées